

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 76 (1958)  
**Heft:** 287

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 26.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 287

Bern, Montag 8. Dezember 1958

76. Jahrgang — 76<sup>e</sup> année

Berne, lundi 8 décembre 1958

N° 287

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (081) 216 00  
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: Jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50;  
 Ausland: Jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publitas AG. — Inserionspreis: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (081) 216 00  
 En Suisse, les abonnements se peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Règle des annonces: Publitas S.A. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „Le Vie économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
 Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
 Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 172761-172800.

#### Mittellungen — Communications — Comunicazioni

Die Aussenhandelsbestimmungen der lateinamerikanischen Länder: Argentinien, Bolivien.  
 Ordinanza N° 10 a del DFFD concernente l'imposta sulla cifra d'affari (limitazione dell'obbligo di presentare i rendiconti).  
 Steuer-Kursliste 1959 (Mittellung). — Liste des cours 1959 (communiqué). — Bollettino dei corsi 1959 (comunicato).  
 France: Exportation de peaux d'équidés à destination de la Suisse.  
 Postcheckverkehr, Beitritte (2. Teil). — Service des chèques postaux, adhésions (2<sup>e</sup> partie).  
 Ausland-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 14. November 1958 den Aufruf der nachstehenden Schuldurkunde bewilligt: Schuldbrief von Fr. 1200, ausgestellt am 22. April 1875, lautend auf den Schuldner Jakob Zubler, alt Gemeinderat in Affoltern a. A., zu Gunsten der Zürcher Kantonalbank in Zürich (heute dem Inhaberschuldbrief gleichgestellt), lastend auf ca. 2 Jucharten Matt- und Pflanzland auf dem Rohrenmoos im Gemeindebann Affoltern a. A.; letztbekannter Schuldner: Albert Vollenweider, geb. 1879, Landwirt, in Affoltern a. A.; gegenwärtiger Pfand Eigentümer: Albert Vollenweider, geb. 1906, Landwirt, in Affoltern a. A. (Grundprotokoll Affoltern a. A. Bd. 37, S. 310).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, ihn binnen eines Jahres, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, der Gerichtskanzlei in Affoltern a. A. vorzulegen, ansonst die Urkunde kraftlos erklärt würde. (35<sup>5</sup>/59)

Affoltern a. A., den 29. November 1958.

Kanzlei des Bezirksgerichtes Affoltern,  
 der Gerichtsschreiber: Dr. Bachmann.

Es wird vermisst:

a) Schuldbrief vom 23. Oktober 1920, von Fr. 4000, haftend im 3. Rang,  
 b) Schuldbrief vom 31. Juli 1922, von Fr. 2000, haftend im 4. Rang,  
 auf Fritz Häusler, a. Kreisförster, in Baden, als Gläubiger und Georg Wassmer, Wickler, in Melligen, als Schuldner lautend.

An den allfälligen Inhaber ergeht hiemit die Aufforderung, die Schuldbriefe binnen Jahresfrist, d. h. bis 6. Dezember 1959, dem Bezirksgericht Baden, vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

Baden, den 2. Dezember 1958.

(606<sup>1</sup>)

Bezirksgericht.

Vermisst werden: 1. Pfandobligation von Fr. 5000 vom 28. Januar 1911, Belp, Grundbuchbelege, Band 2, fol. 387, lautend zugunsten von Hedwig Steck, Eichholz, Belp; 2. Schuldbrief I von Fr. 3000 vom 1. März 1957, Beleg Serie II, Nr. 6813 E, zugunsten der Geschwister Margaretha, Eduard und Hedwig Steck, Eichholz, Belp; 3. Schuldbrief II von Fr. 3000 vom 1. März 1957, Beleg Serie II, Nr. 6813 E zugunsten der Geschwister Steck, obgenannt. Alle drei Titel lasten auf Belp-Grbl. Nr. 1043 der Geschwister Steck obgenannt.

Der unbekannte Inhaber dieser Titel wird hiermit aufgefordert, sie innert Jahresfrist seit der ersten Publikation dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. (605<sup>1</sup>)

Belp, den 29. November 1958.

Der Gerichtspräsident von Seftigen:  
 Haudenschild.

Hermann Zimmermann, Sekretär des VPOD, Bottigenstrasse 4, Bümpliz, stellt an das Richteramt Interlaken das Gesuch, es möchte der Schuldbrief vom 11. Dezember 1941, Beleg G.Pf. Serie II, Nr. 7310, von Fr. 7000, lautend zugunsten Frau Elise Michel, Centralstrasse 4, Luzern, haftend auf Untereisen-Grundbuchblatt Nr. 821, dem Gesuchsteller gehörend, kraftlos erklärt werden.

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff OR wird der unbekannte Inhaber hiermit aufgefordert, den Schuldbrief binnen der Frist eines Jahres, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird. (607<sup>1</sup>)

Interlaken, den 2. Dezember 1958.

Der Gerichtspräsident I: Strelbel.

Der unbekannte Inhaber des Inhaberschuldbriefes vom 13. April 1953, von Fr. 5000, lastend auf Grundbuch Solothurn Nr. 3410 (mitverpfändet GB Nr. 3414), wird hiermit öffentlich aufgefordert, denselben innert einer Frist von einem Jahr, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls der Schuldbrief als kraftlos erklärt wird. (36<sup>5</sup>/59)

Solothurn, den 4. Dezember 1958.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:  
 Dr. O. Furrer.

Als vermisst werden ausgeschrieben:

1. Zedel von Fr. 1000, liegend, Vorgang Fr. 3620, errichtet am 14. September 1885, Zedelkopierbuch A/i 9704, Zinsfall 11. November, ursprünglicher Schuldner Ulrich Frehner, haftend auf der Liegenschaft Nr. 1177, Hubstrasse 30, Herisau, des Baumgartner David.

2. Zedel von Fr. 640, liegend, Vorgang Fr. 850, errichtet am 16. September 1801, Zedelkopierband E/367, Zinsfall 11. November, ursprünglicher Schuldner Hans Konrad Meyer, haftend auf der Liegenschaft Nr. 141 IV, Oberdorfstrasse 40 A., Herisau.

Die vermissten Titel sind gemäss Art. 870 ZGB und Art. 983 OR innert einem Jahr, seit der Auskündigung, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgen würde. (613<sup>5</sup>)

Trogen, 5. Dezember 1958.

Obergerichtskanzlei Appenzell A.-Rh.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber des vermissten Inhaber-Schuldbriefes per Fr. 5800, datiert 16. November 1938, lautend auf Ernst Schneeberger, geb. 1885, Schreiner, gest. 1941, (urspr. Inhaber: Jakob Schneeberger, geb. 1859, gest. 1944, seither dessen Erben: Frau Frieda Schneeberger-Krüsi, Wiesendangen; Ernst Jakob Schneeberger, Zielstrasse 71, Winterthur; Karl Schneeberger, Dohlenweg 20, Zürich 11; Frau Frieda Krättschmer-Schneeberger, Lentulusrain 26, Bern), lastend im 3. Rang auf einem Wohnhaus an der Ausserdorfstrasse 9, Winterthur-Wülflingen mit 122 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten (Grundbuchblatt 88, Plan 7, Kat. 453) und 36,8 m<sup>2</sup> Garten an der Ausserdorfstrasse (Grundbuchblatt 89, Plan 7, Kat. 442) sowie 778 m<sup>2</sup> Wiesen im Grettelberg (Grundbuchblatt 91, Plan 9, Kat. 1063), diese jedoch seit 6. Februar 1942 aus der Pfandhaft entlassen, heutige Pfand Eigentümerin: Stadtgemeinde Winterthur, oder wer sonst über den Brief Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen einem Jahre, von heute an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur vom Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu machen, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt würde. (235<sup>1</sup>)

Winterthur, den 9. April 1958.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,  
 der Gerichtsschreiber: Dr. Brunner.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Der im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 277, 279 und 280 vom 26./28. und 29. November 1957 und im Luzerner Kantonsblatt Nr. 48 vom 30. November 1957 als vermisst aufgerufene Pfandtitel, nämlich: Gült von Fr. 761.90 (Gl. 400) angegangen 15. März 1832, errichtet den 24. Heumonat 1834 von Franz Dängeli, im 2. Rang mit Fr. 238.10 Kapitalvorgang, haftend auf dem Heimwesen und Gut «das halbe hintere Grimmerseggi» in der Gemeinde Schüpfheim, der Gebrüder Friedrich, Richard und Theodor Schumacher, Eggl, Schüpfheim, ist innert anberaumter Frist nicht vorgewiesen worden und ist deshalb mit Erkenntnis vom 5. Dezember 1958 gemäss Art. 870 ZGB als kraftlos erklärt worden. (614)

Entlebuch, den 5. Dezember 1958.

Der Amtsgerichtspräsident von Entlebuch:  
 Dr. W. Unternährer.

Inhaberschuldbrief von Fr. 2000, ausgestellt am 3. Dezember 1930, lautend auf Frau Frieda Kaufmann-Weber, geb. 1877, von Ebnat (St. Gallen), und Heinrich Weber, geb. 1891, von Wetzikon, beide wohnhaft zum «Trautheim», im Gehren, an der Seestrasse, in Erlenbach, lastend im zweiten Range auf der Liegenschaft Kat. Nr. 265 zum «Trautheim» in Erlenbach (erster Inhaber des Schuldbriefes: Emil Zindel-Vonrufs, im Winkel, in Erlenbach).

Meilen, den 3. Dezember 1958.

(612)

Im Namen des Bezirksgerichtes Meilen,  
 der Substitut: Dr. W. Bürkli.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

## Avis

Die Geschäftsinhaber oder deren Erben, beziehungsweise die Verwaltungen juristischer Personen (Aktiengesellschaften, GmbH., Genossenschaften, Vereine und dergleichen) sind verpflichtet, jede Aenderung einer im Handelsregister eingetragenen Tatsache, namentlich die Aufgabe des Geschäftes oder dessen Uebergang auf eine andere Person sowie die Auflösung und das Erlöschen von Kollektiv- und Kommanditgesellschaften und juristischen Personen unverzüglich zur Eintragung ins Handelsregister anzumelden (vergleiche insbesondere Art. 937 und 938 OR).

Mit Rücksicht auf die gegen jedes Jahresende eintretende Häufung von Eintragungen, welche noch vor dem 1. Januar publiziert werden sollten, werden die Handelsregisterführer, Notare und Rechtsanwältinnen sowie alle weiteren Interessenten ersucht, solche wenn irgendwie möglich jetzt schon veranlassen zu wollen.

Les chefs de maisons commerciales ou leurs héritiers, de même que les organes de personnes morales (sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée, sociétés coopératives, associations, etc.), sont tenus de requérir immédiatement l'inscription de toute modification de faits inscrits dans le registre du commerce, notamment la cessation du commerce ou sa reprise par une autre personne, ainsi que la dissolution et la radiation de sociétés en nom collectif ou en commandite et de personnes morales (voir en particulier les art. 937 et 938 C.O.).

Etant donné que chaque année une quantité d'inscriptions doivent être publiées avant le 1<sup>er</sup> janvier, les déposés au registre du commerce, les notaires, les avocats, ainsi que toutes les personnes intéressées sont invités à y faire procéder dès maintenant, si possible.

## Kantone Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

## Zürich — Zurich — Zurigo

3. Dezember 1958.

**Kaiser & Stucki, Tea-Room Binz**, in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1957, Seite 505). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Fritz Stucki aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Werner Kaiser als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet Werner Kaiser, Tea-Room Binz.

3. Dezember 1958. Segel.

**Hermann Vogel & Cie.**, in Zürich 8, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 126 vom 1. Juni 1956, Seite 1409), Fabrikation von Segeln. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Kommanditärs Max Schürch aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom unbeschränkt haftenden Gesellschafter Hermann Vogel als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 619 OR in Verbindung mit Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet Hermann Vogel & Cie., Inh. H. Vogel.

3. Dezember 1958. Textilien.

**Hugo Lüscher**, in Zürich (SHAB. Nr. 117 vom 21. Mai 1954, Seite 1317), Textil-Vertretungen, Import-Export. Der Firmainhaber wohnt nun in Kilchberg (Zürich). Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf Textil-Agentur. Neues Geschäftsdomizil: Talacker 50.

3. Dezember 1958. Restaurant.

**Rosa Wild-Hansen**, in Zürich (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1957, Seite 1230), Betrieb des Restaurants Casino Wollishofen. Die Firmainhaberin hat infolge Wiederverheiratung den Familiennamen Huber und das Bürgerrecht von Niederwil (Thurgau) erhalten. Die Firma wird abgeändert auf Rosa Huber-Hansen. Der Ehemann hat im Sinne von Art. 167 ZGB zugestimmt.

3. Dezember 1958. Waren aller Art.

**Hans Ehrensperger**, in Zürich (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1955, Seite 1251), Handel mit Waren verschiedener Art. Der Firmainhaber hat den Geschäftssitz und sein Wohndomizil nach Adliswil verlegt. Geschäftsdomizil: Soodstrasse 13.

3. Dezember 1958.

**Hans Sprenger, Autogarage, Kloten**, in Kloten (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1957, Seite 2390). Der Firmainhaber lebt in Gütertrennung.

4. Dezember 1958. Steuerungen, Apparate usw.

**Aktiengesellschaft Gebrüder Loepfe (Société Anonyme Loepfe frères) (Loepfe Brothers Limited)**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1958, Seite 2514), Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von elektronischen, elektrischen, elektromechanischen und mechanischen Steuerungen, Apparaten und Maschinen usw. Die Generalversammlung vom 28. November 1958 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 150 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 300 000 erhöht worden. Es zerfällt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 180 000 liberiert.

4. Dezember 1958. Spenglerei.

**Heer & Co.**, in Rütli, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 275 vom 24. November 1958, Seite 3126), Bau- und Autospenglerei usw. Neu sind als Kommanditärinnen mit je einer Kommanditsumme von Fr. 10 000 in die Gesellschaft eingetreten Wwe. Marie Heer geb. Schaufelberger, von Winterthur, in Rütli (Zürich), und Helen Burgerstein, von Wädenswil, in Jona (St. Gallen). Sie führen Kollektivunterschrift, jedoch nicht miteinander, sondern, wie der Kommanditär Karl Schaufelberger, ausschliesslich mit dem unbeschränkt haftenden Gesellschafter, der seinerseits einzelunterschriftsberechtigt ist.

4. Dezember 1958.

**Investfinance S.A.**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. Dezember 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Tätigkeit von Investitionsgeschäften aller Art mit eigenen und fremden Mitteln. Zur Verwirklichung dieses Zweckes ist sie befugt, sich bei andern Unternehmungen zu beteiligen, Liegenschaften zu erwerben, zu belasten, zu veräussern und zu verwalten, Finanzierungen und Geschäftsvermitt-

lungen auf dem Gebiete des Handels und der Industrie durchzuführen, mit Wertpapieren und Devisen zu handeln und alle Geschäfte, einschliesslich des Handels mit Waren aller Art, zu tätigen, die mit ihrem Zweck zusammenhängen. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000; es zerfällt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sieben Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Werner A. Blum, von Schwyz, in Zürich. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Vassilios Paspalis, von und in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Elsa Bopp, von Dielsdorf und Otelfingen, in Thalwil, und Erhard Bosshard, von Pfäffikon (Zürich), in Zürich. Geschäftsdomizil: Pelikanstrasse 37, in Zürich 1.

4. Dezember 1958.

**Ankerhof A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 300 vom 24. Dezember 1953, Seite 8142), Ankauf und Verkauf von Liegenschaften usw.;  
**Binzler AG.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 132 vom 9. Juni 1952, Seite 1462), Ankauf und Verkauf von Liegenschaften usw.;  
**Burghof A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 126 vom 3. Juni 1958, Seite 1506), Ankauf und Verkauf von Liegenschaften usw.;  
**Homba AG.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 285 vom 7. Dezember 1953, Seite 2961), Ankauf und Verkauf von Liegenschaften usw.;  
**Kappelhof A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1955, Seite 369), Ankauf und Verkauf von Liegenschaften usw.;  
**Kirwet A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 122 vom 28. Mai 1954, Seite 1369), Ankauf und Verkauf von Liegenschaften usw.;  
**Ladenmöbel Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 125 vom 30. Mai 1952, Seite 1390);  
**Lima Immobilien A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1950, Seite 700);  
**Pescor AG.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 302 vom 24. Dezember 1952, Seite 3152), Fabrikation von, Handel mit und Export von Fischereiarartikeln usw.;  
**Trefa Finanzierungs-A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1951, Seite 2325);  
**Binzhof A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 159 vom 10. Juli 1956, Seite 1791), Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften usw.;  
**Escor A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1957, Seite 1243), Besorgung von Vermögensverwaltungen usw.;  
**Konsumgütervertriebs-A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1958, Seite 2355);  
**Limka A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 219 vom 20. September 1954, Seite 2405), Ankauf und Verkauf von Liegenschaften usw.;  
**Linthescher Immobilien A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 159 vom 10. Juli 1956, Seite 1791);  
**Luxhof A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 103 vom 5. Mai 1954, Seite 1147), Ankauf und Verkauf von Liegenschaften usw.;  
**Marpe A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1957, Seite 281), Ankauf und Verkauf von Liegenschaften usw.  
 Neues Geschäftsdomizil: Stampfenbachstrasse 67, in Zürich 6 (Bureau Dr. Gottlieb Corrodi).

4. Dezember 1958.

**Garnituren- & Blockfabrik Zürich Fischer A.G.**, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1958, Seite 266), Betrieb einer Buchdruckerei usw. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Erich Dubs; seine Prokura sowie diejenige von Elisabeth Kaspar sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Gerhard Teuscher, von Bern, Erlenbach (Bern) und Därstetten (Bern), in Zürich.

4. Dezember 1958.

**«Glatttag» Grosswäscherei A.G.**, bisher in Zürich 1 (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1958, Seite 290). Die Generalversammlung vom 31. Oktober 1958 hat die Statuten abgeändert. Sitz der Gesellschaft ist jetzt Opfikon. Geschäftsdomizil: Industriestrasse 34, Glattbrugg.

4. Dezember 1958. Elektrotechnische Artikel usw.

**Rettor Aktiengesellschaft**, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1958, Seite 1546), Herstellung, Ankauf und Verkauf elektrotechnischer Artikel usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Fritz Spillmann, von und in Zürich.

4. Dezember 1958. Tabakprodukte usw.

**E. Weber & Cie. A.-G.**, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1927, Seite 3103), Handel mit Tabakprodukten usw. Die Prokura von Erich Frei ist erloschen.

4. Dezember 1958. Brennstoffe.

**Mago G.m.b.H.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1957, Seite 2934), Handel mit und Import und Export von Brennstoffen. Dr. Theodor Kady ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ernannt worden: Dr. jur. Paul Leumann, von Birwinken-Mattwil (Thurgau), in Meilen. Neues Geschäftsdomizil: Waldmannstrasse 6, in Zürich 1 (bei Dr. Paul Leumann).

4. Dezember 1958.

**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Oberembrach**, in Oberembrach (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1955, Seite 2369). Die Unterschrift von Jakob Huber ist erloschen. Neu ist in den Vorstand als Präsident gewählt worden: Friedrich Weber, von Bülach, in Oberembrach. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

4. Dezember 1958. Werkzeuge, Maschinen.

**Huldreich Dübendorfer-Delco**, in Rütli. Inhaber dieser Firma ist Huldreich Dübendorfer-Delco, von Rümlang, in Rütli (Zürich). Einzelunterschrift ist erteilt an Luise Dübendorfer geb. Delco, von Rümlang, in Rütli (Zürich). Handel mit Werkzeugen und Maschinen für die Metall- und Steinbearbeitung. Haltberg 41.

4. Dezember 1958.

**JKT, Spezialmaschinen, Werkzeuge & Industriebedarf, Jean Kümmin**, Thalwil, in Thalwil. Inhaber dieser Firma ist Hans Kümmin, von Rütli (Zürich), in Thalwil. Handel mit Spezialmaschinen, Werkzeugen und Industriebedarfsartikeln; Uebernahme von technischen Vertretungen. Albisstrasse 35.

4. Dezember 1958. Elektrotechnische Artikel.

**Alfred von Dach**, in Regensdorf. Inhaber dieser Firma ist Alfred von Dach, von Lyss, in Regensdorf. Handel mit elektrotechnischen Artikeln. Im Seewadel.



4. Dezember 1958. Waren aller Art.

Arthur J. von Arx, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1946, Seite 3474), Importvertretungen ausländischer Firmen; Export schweizerischer Industrieprodukte. Der Firmainhaber hat den Geschäftssitz und sein Wohnomizil nach Zollikon verlegt. Geschäftsdomizil: Rosengartenstrasse 4, Zollikerberg.

4. Dezember 1958. Blumen, Pflanzen.

Blumen Stump, Inh. Hans Fröhlich, in Zürich (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1954, Seite 3223), Blumen- und Pflanzengeschäft. Die Firma wird abgeändert auf Blumen Fröhlich.

4. Dezember 1958. Autobetrieb.

Alwin Wirth, in Zürich (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1941, Seite 1373), Autobetrieb. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 4. Neues Geschäftsdomizil: Werdgässchen 44.

4. Dezember 1958. Autotransporte.

Johann Widmer, in Kloten (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1945, Seite 3219), Autotransporte. Infolge behördlicher Aenderung lautet die Adresse Schaffhauserstrasse 32.

4. Dezember 1958.

E.A.G., Elektrizitäts- & Apparatebau-Aktiengesellschaft, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1958, Seite 1742), Herstellung und Vertrieb von elektrischen Schaltapparaten usw. Ueber diese Gesellschaft wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 13. November 1958 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

4. Dezember 1958. Hörapparate usw.

Haugartner & Co., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1957, Seite 462), Herstellung und Vertrieb von elektrotechnischen Produkten, insbesondere Hörapparaten usw. Diese Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

4. Dezember 1958.

Werner Schmid, Elektro-Apparate-Vertrieb, in Zürich (SHAB. Nr. 26 vom 3. Februar 1953, Seite 266), Vertrieb von elektrischen Apparaten. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

4. Dezember 1958. Mode, Regenbekleidung.

Cécile Flückiger, in Zürich (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1957, Seite 2525), Uebernahme von Fabrikvertretungen der Mode- und Regenbekleidungsbranche. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

4. Dezember 1958. Glückwunschkarten.

Timo-Verlag Zürich, Harry J. Schmid, in Zürich (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1957, Seite 1230), Vertrieb von Glückwunschkarten usw. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

## Bern — Berne — Berna

### Bureau Burgdorf

3. Dezember 1958. Anilinfarben, Chemikalien.

A. Bay, in Burgdorf. Inhaber der Firma ist Anton Bay, von Bern, in Burgdorf. Handel mit Anilinfarben und Chemikalien. Hohengasse 25.

3. Dezember 1958. Bonbons, Biscuits usw.

Gehr. Schafroth, in Hindelbank, Fabrikation von Bonbons, Biscuits und Waffeln, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1935). Ernst Schafroth ist durch Tod aus der Gesellschaft ausgeschieden. An seiner Stelle sind als unbeschränkt haftende Gesellschafter neu eingetreten Fritz und Roland Schafroth, beide des Ernst, von Heimiswil, in Hindelbank. Fritz Schafroth-Tschanz ist ebenfalls aus der Gesellschaft ausgetreten.

3. Dezember 1958.

Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn (E.B.T.), in Burgdorf, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1958, Seite 1143). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 26. Juni 1958 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Der Präsident des Verwaltungsrates und die Mitglieder der Direktion zeichnen kollektiv zu zweien. Die bisherige Einzelunterschrift von Karl Braun fällt infolgedessen dahin. Rudolf Schüpbach ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. Willy Corti, von Winterthur und Stabio, in Kirchberg (Bern); beide ohne Unterschriftsberechtigung.

### Bureau de Delémont

3 décembre 1958. Machines à écrire, machines à coudre.

Jacquat et Prongué, à Delémont. Raymond Jacquat, de Fontenais, à Delémont, et Roland Prongué, de Buix, à Boncourt, ont constitué, sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 3 décembre 1958. Représentation, vente et réparation de machines à écrire et de machines à coudre. Route de Berne 9.

### Bureau Langnau (Bezirk Signau)

2. Dezember 1958.

Tuchfabrik Zürcher & Cie., Aktiengesellschaft (Fabrique de draps Zürcher & Cie., Société Anonyme) (Fabbrica di panno Zürcher & Cie., Società Anonima), in Langnau i.E. (SHAB. Nr. 245 vom 20. Oktober 1958, Seite 2782). Die Einzelprokura des Jakob Riniker ist erloschen.

### Bureau de Porrentruy

3 décembre 1958. Ferblanterie.

Carlo Belli, à Porrentruy. Le chef de la maison est Carlo Belli, d'Italie, à Porrentruy. Ferblanterie. Grand'Rue 23.

3 décembre 1958. Salon de coiffure.

Alphonse Aemissegger, à Porrentruy. Le chef de la maison est Alphonse Aemissegger, d'Hemberg, à Porrentruy. Salon de coiffure. Rue de la Poste 13.

### Bureau Thun

2. Dezember 1958. Tuchwaren, Mercerie usw.

E. Hilpert, in Hilterfingen, Agentur der Firma Fritz Slegenthaler, in Oberdiessbach (Handel mit Tuchwaren, Mercerie und Bonneterie) (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1951, Seite 2043). Die Firma wird infolge Aufgabe der Agentur gelöscht.

2. Dezember 1958. Hotel.

Oskar Niederhauser, in Hilterfingen, Betrieb des Hotels des Alpes (SHAB. Nr. 133 vom 10. Juni 1952, Seite 1475). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

## Freiburg — Fribourg — Friburgo

### Bureau de Fribourg

3 décembre 1958.

Société fiduciaire Ravier S.A. (Treuhandgesellschaft Ravier A.G.), à Fribourg (FOSC. du 19 août 1958, N° 192, page 2233). René Ravier, président du conseil d'administration, a été nommé administrateur délégué. Charles Schmidli, jusqu'ici sous-directeur, a été nommé directeur. Comme jusqu'ici René Ravier a la signature individuelle et Charles Schmidli a la signature à deux avec un administrateur pour le siège de Fribourg et les succursales de Bulle et de Payerne.

### Bureau de Romont (district de la Glâne)

3 décembre 1958.

Syndicat des sélectionneurs de semences du district de la Glâne, à Romont, société coopérative (FOSC. du 24 septembre 1954, N° 223, page 2454). Léonard Surchat n'est plus président, par suite de démission; ses pouvoirs sont éteints. Le nouveau président est Roger Pittet, de la Joux, à Villarimboud, jusqu'ici vice-président. Le nouveau vice-président est Charles Wenger, de Langenbühl, à Villangeaux, jusqu'ici membre. La société continue à être engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

3 décembre 1958. Verreries.

Sibor S.A., à Romont, verreries de Romont, société anonyme (FOSC. du 28 décembre 1945, N° 303, page 3269). L'administrateur Léon Fasel est décédé; sa signature est éteinte.

3 décembre 1958.

Commerce de fers S.A., à Romont, société anonyme (FOSC. du 24 avril 1942, N° 93, page 943). L'administrateur Léon Fasel est décédé; sa signature est éteinte.

### Solothurn — Soleure — Soletta

#### Bureau Kriegstetten

1. Dezember 1958.

Landwirtschaftliche Genossenschaft äusseres Wasseramt, in Etziken (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1957, Seite 61). Urs Josef Misteli-Jäggi ist als Aktuar zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Willy Aerni, von und in Bolken, bisher Beisitzer, ist nun Aktuar. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

#### Bureau Olten-Gögen

2. Dezember 1958.

Bally Schuhfabriken A.-G. (Chaussures Bally Société Anonyme de Fabrication) (Bally's Shoe Factories Limited), in Schönenwerd (SHAB. Nr. 114 vom 19. Mai 1958, Seite 1368). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 26. November 1958 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

#### Bureau Stadt Solothurn

3. Dezember 1958. Buchbinderei.

Henri Gunzinger, in Solothurn, Buchbinderei (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1952, Seite 2511). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

3. Dezember 1958.

Stellenbureau «Maxim» A. Hubmann, in Solothurn (SHAB. Nr. 40 vom 19. Februar 1953, Seite 399). Die Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

8. Dezember 1958.

Stipendientogensenschaft der Wengia, in Solothurn (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1947, Seite 355). Das Domizil befindet sich an der Westbahnhofstrasse 2 (Advokaturbureau Dr. Karl Obrecht).

3. Dezember 1958.

Holzbau Solothurn A.G., in Solothurn (SHAB. Nr. 252 vom 28. Oktober 1957, Seite 2827). Das Geschäftslokal befindet sich am Patriotenweg 5.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

22. November 1958.

Willy Heinzelmann, Rosenthal-Isolatoren, in Basel (SHAB. Nr. 297 vom 20. Dezember 1954, Seite 8247). Die Geschäftsnatur lautet nun: Vertretung für die Schweiz der Rosenthal-Isolatoren G.m.b.H., in Selb (Bayern); Handel mit andern elektrotechnischen Erzeugnissen und Betrieb eines technischen Bureaus.

28. November 1958. Restaurant.

P. & K. Seller, in Basel, Restaurationsbetrieb (SHAB. Nr. 145 vom 24. Juni 1948, Seite 1774). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

28. November 1958. Restaurant.

Kurt Seiler, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Kurt Seiler, von Liestal, in Basel. Betrieb eines Restaurants. Klosterberg 13.

28. November 1958. Optische Waren usw.

E. Ranft, Nachfolger Hugo Jeker, in Basel, Handel mit optischen Waren usw. (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1957, Seite 2967). Die Firma lautet nun: H. Jeker.

28. November 1958. Vertretung von Luftfahrts-Gesellschaften usw.

Airmatic A.G., in Basel, Vertretung von Luftfahrts- und Schiffsfahrts-Gesellschaften usw. (SHAB. Nr. 64 vom 18. März 1958, Seite 763). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Léon Meier, von und in Riehen. Er führt als Delegierter des Verwaltungsrates und zugleich als Direktor Einzelunterschrift.

28. November 1958. Transport von Personen und Sachen usw.

Aeropa S.A., in Basel, gelegentlicher Transport von Personen und Sachen mit Flugzeugen usw. (SHAB. Nr. 215 vom 15. September 1958, Seite 2478). Die Prokura des Harry M. Koch ist erloschen. Der Präsident des Verwaltungsrates, Jacques Bachmann, führt nun Einzelunterschrift.

28. November 1958. Textilwaren usw.

Bauhart A.G., in Basel, Handel mit Textilwaren usw. (SHAB. Nr. 57 vom 11. März 1953, Seite 572). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Dr. Ignaz Herzfeld ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zur Präsidentin des Verwaltungsrates wurde gewählt das Mitglied Wwe. Else Bauhart-Schmid. Sie führt weiterhin Einzelunterschrift.

29. November 1958. Amerikanische Neuheiten usw.

SJvana G.m.b.H., in Basel, Vertretung amerikanischer Neuheiten usw. (SHAB. Nr. 235 vom 4. Dezember 1956, Seite 3072). Die Gesellschaft wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.



29. November 1958. Eisenlegergeschäft.  
Alfred Rietschi, in Basel, Eisenlegergeschäft (SHAB. Nr. 92 vom 20. April 1956, Seite 1019). Die Einzelfirma wird, weil nicht mehr eintragungspflichtig, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

29. November 1958. Stellenvermittlung.  
Frau A. Dumoulin, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Adelheid Dumoulin-Baumann, in Güttertrennung lebend mit Conrad Dumoulin, von Bussy (Fribourg), in Basel. Der Ehemann hat zugestimmt. Stellenvermittlungsbureau. Freie Strasse 3 bis 5.

29. November 1958. Waren aller Art.  
Nowex G.m.b.H., in Basel, Import von Waren aller Art (SHAB. Nr. 216 vom 14. September 1956, Seite 2334). In der Gesellschafterversammlung vom 3. Mai 1958 wurden die Statuten geändert. Benno Epstein ist als Gesellschafter ausgeschieden. Seine Stammeinlage von Fr. 2000 ist übergegangen an den neuen Gesellschafter Naum Diamant, staatenlos, in Basel.

1. Dezember 1958. Vertretungen aller Art.  
Verba, H. Schöneck, in Basel, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 53 vom 4. März 1955, Seite 611). Die Einzelfirma wird infolge Wegzugs des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

1. Dezember 1958.  
Buchdruckerei Brin A.G., in Basel (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1957, Seite 1578). In den Generalversammlungen vom 29. September und 18. November 1958 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: Buchdruckerei Brin & Tanner A.G. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Tanner, von Bergen (Schaffhausen), in Basel. Er zeichnet zu zweien.

1. Dezember 1958. Herren- und Damenbekleidung.  
C. Fuchsli, in Basel, Handel mit Herren- und Damenbekleidung (SHAB. Nr. 155 vom 8. Juli 1953, Seite 1668). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

1. Dezember 1958. Restaurant.  
Cesar Tibaldi, in Basel, Restaurant (SHAB. Nr. 39 vom 17. Februar 1953, Seite 471). Die Einzelfirma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

1. Dezember 1958. Tapezierergeschäft usw.  
Ed. Hoch, in Basel, Tapezierer-Dekorateur (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1948, Seite 2152). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

2. Dezember 1958. Patente und Lizenzen usw.  
Balex A.G., in Basel, Patente und Lizenzen usw. (SHAB. Nr. 13 vom 18. Januar 1954, Seite 143). Neues Domizil: Sevogelstrasse 97.

2. Dezember 1958.  
Internationale Treuhand (La Fiduciaire internationale) (Fiduciaria internazionale), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 162 vom 3. Juli 1957, Seite 1789). In der Generalversammlung vom 29. November 1958 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: Internationale Treuhand A.G. (La Fiduciaire internationale S.A.) (Fiduciaria internazionale S.A.) (International Trust Ltd.) (La Fiduciaria internacional S.A.). Das Grundkapital von Fr. 100 000 wurde durch Ausgabe von 150 Aktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 250 000, eingeteilt in 250 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Aus dem Verwaltungsrat, nun aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehend, ist John Mesmer ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Delegierten des Verwaltungsrates wurde gewählt das Mitglied Dr. Fritz Peter Zwicky. Er zeichnet weiterhin zu zweien für das Gesamtunternehmen. Zu Geschäftsführern wurden ernannt: Werner Hofmann, von Weggis, in Arlesheim, und Dr. Peter Salomon, von St. Gallen, in Basel. Prokura wurde erteilt an Mariha Baekert, von und in Basel, und Heinrich Dubs, von Küttigen, in Muttenz. Alle zeichnen zu zweien für das Gesamtunternehmen, die Prokuristen jedoch nur je mit einem Verwaltungsratsmitglied oder Geschäftsführer.

2. Dezember 1958. Bedarfsartikel für Gewerbe und Industrie.  
Heinrich Lindle, in Basel, Handel mit und Vertretungen in Bedarfsartikeln für Gewerbe und Industrie (SHAB. Nr. 258 vom 3. November 1949, Seite 2855). Die Einzelfirma wird infolge Todes des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

2. Dezember 1958. Décolletage-Artikel usw.  
Hans Aerni, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Ernst Aerni-Krenger, von Bolligen, in Basel. Handel mit Décolletage- und verwandten Artikeln. Hofstetterstrasse 16.

2. Dezember 1958. Elektrische Maschinen usw.  
Westrex Company, Alpine, Wilmington, USA, Succursale de Bâle, in Basel, Fabrikation von elektrischen Maschinen usw. (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1957, Seite 2516), mit Hauptsitz in Wilmington (USA). Aus dem Verwaltungsrat sind der Präsident Frank Ungro und Frederick Lack ausgeschieden. Zum Präsidenten wurde gewählt das Mitglied Harry B. Allin-Smith. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Uda B. Ross, in New York, als Vizepräsident; Glen McDaniel, in Bellaire (Kalifornien), und Roland August Colistra, in Flushing (New York), alle Bürger der USA.

2. Dezember 1958. Liegenschaften usw.  
Construx A.G., in Basel, Ankauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1956, Seite 27). Aus dem Verwaltungsrat ist Josef Perrig-Guntern ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Fritz Müller, deutscher Staatsangehöriger, in Riehen, als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Robert Nyffeler, von Huttwil, in Riehen, und Alfons Pürro, von Zumholz (Freiburg), in Basel. Neues Domizil: Allschwilerstrasse 71.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

2. Dezember 1958.  
Baugenossenschaft Allmend Schaffhausen, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 227 vom 29. September 1958, Seite 2609). Alfred Hofmann, Sekretär, ist nun auch Bürger von Schaffhausen.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

31. Oktober 1958. Liegenschaften usw.  
Dreifinden AG, St. Gallen, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 31. Oktober 1958 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und Verkauf von Liegenschaften und Bauland sowie die Erstellung, Vermietung, Verpachtung und Verwaltung von Bauten aller Art. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, von Walter Weber, Henau, in der Gemeinde Henau von Kat. Nr. 71 Bauland

zum Maximalpreis von ca. Fr. 50 000 gegen Barzahlung zu erwerben. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, das Publikationsorgan ist. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Paul Rüegg, von Fischenthal, in Schaffhausen, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Elio Fantelli, von Italien, in Wittenbach, und Jacques Jenny, von Sool (Glarus), in Winterthur, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Marktplatz 25, bei Elio Fantelli, Architekt.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

1. Dezember 1958. Hotel.  
Frieda Häusler, in Klosters, Betrieb des Hotels Silvretta (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1958, Seite 2087). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Hotels erloschen.

2. Dezember 1958. Textilien.  
Frau Sigron-Cadosch, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz-Oberbaz, Handel mit Textilien (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1949, Seite 3128). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

2 dicembre 1958. Ristorante, coloniali.  
Luigi Zanolari-Rampa, in St. Antonio, comune di Poschiavo. Titolare della ditta è Luigi Zanolari-Rampa, di Poschiavo, a St. Antonio, comune di Poschiavo. Negozio di coloniali e ristorante.

2. Dezember 1958. Basar.  
Anni Sprecher, in Splügen, Basar (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1951, Seite 1608). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

3. Dezember 1958. Hotel.  
Hans Walther-Meisser, in Pontresina. Inhaber dieser Firma ist Hans Walther-Meisser, von Valendas, in Pontresina. Betrieb des Hotels «Müller».

3. Dezember 1958. Sägerei usw.  
G. Della Santa, in Sufers. Inhaber dieser Firma ist Giovanni Della Santa, von Cazis, in Sufers. Sägerei und Holzhandlung, Steinbruch.

3 dicembre 1958. Coloniali, ristorante.  
F. Bontognali-Godenzi, in S. Antonio, comune di Poschiavo. Titolare della ditta è Felice Bontognali-Godenzi, di Poschiavo, a S. Antonio, comune di Poschiavo. Negozio di coloniali e ristorante.

3. Dezember 1958. Nahrungsmittel.  
Frau Alice Grossmann, in Igis, Handel mit Nahrungsmitteln (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1955, Seite 1127). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzugs der Inhaberin erloschen.

3. Dezember 1958. Hotel.  
Dora Müller-Meisser, in Pontresina, Hotellerie (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1932, Seite 2722). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

3. Dezember 1958. Kupferschmiede, Küchen- und Haushaltartikel.  
Peter Aliesch, in Schiers, Kupferschmiede, Flaschnerei, Küchen- und Haushaltartikel (SHAB. Nr. 286 vom 8. Dezember 1925, Seite 2041). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

3. Dezember 1958. Skisportartikel, Appartementhaus.  
Hans Staub, in Arosa, Handel mit Skisportartikeln und Betrieb eines Appartementhauses (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1953, Seite 52). Diese Firma wird nach Abtretung des Sportgeschäftes, weil nicht mehr eintragungspflichtig, gelöscht.

3. Dezember 1958. Skisportartikel.  
Roger Staub, in Arosa. Inhaber dieser Firma ist Roger Staub, von Oberrieden, in Arosa. Handel mit Skisportartikeln.

#### Aargau — Argovie — Argovia

2. Dezember 1958. Hotel, Kino.  
W. Monti, in Döttingen. Inhaber dieser Firma ist Wilhelm Friedrich Monti-Kümmerli, von Basel, in Döttingen. Hotel Bahnhof und Kino.

2. Dezember 1958. Metzgerei, Wursterei.  
Ernst Blaser-Schläpfer, in Frick. Inhaber dieser Firma ist Ernst Blaser-Schläpfer, von Trubschachen, in Frick. Metzgerei und Wursterei. Hauptstrasse 202.

2. Dezember 1958. Gärtnerei usw.  
E. Aeschbach, in Lauffohr. Inhaber dieser Firma ist Eugen Aeschbach-Häusler, von Leutwil (Aargau), in Lauffohr. Gärtnerei, Gartenbau und Baumschule. Zurzacherstrasse 39.

2. Dezember 1958. Liegenschaften, Inkass usw.  
Hans Meyer, in Rekingen, Geschäftsagentur (Liegenschaftsvermittlungen, Inkass und Abtretung von Forderungen, Sachwaltergeschäfte) (SHAB. Nr. 17 vom 21. Januar 1955, Seite 207). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

2. Dezember 1958. Autotransporte, Garage.  
E. Hauri-Härrli, in Seon, Autotransporte (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1951, Seite 2996). Weiterer Geschäftszweig: Autogarage und Reparaturwerkstätte. Geschäftsadresse: Iglisten 843.

2. Dezember 1958.  
Darlehenskasse Lengnau-Freienwil, in Lengnau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 204 vom 2. September 1954, Seite 2246). Die Unterschrift von August Burger ist erloschen. Vizepräsident ist nun der bisherige Beisitzer Franz Müller, von und in Lengnau (Aargau). Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

2. Dezember 1958.  
Strickereien Zimmerli & Co. Aktiengesellschaft (Tricotages Zimmerli & Cie. Société Anonyme) (Knitting Works Zimmerli & Co. Limited) (Maglierie Zimmerli & Co. Società anonima), in Aarburg (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mal 1958, Seite 1312). Kollektivprokura wurde erteilt an Hans Boller, von Bacha (Zürich), in Olten.

2. Dezember 1958.  
Verband schweizerischer Baumwollbandfabrikanten, bisher in Schönenwerd, Verein (SHAB. Nr. 45 vom 24. Februar 1943, Seite 427). In der Generalversammlung vom 3. Oktober 1958 wurde der Sitz nach Aarau verlegt; die Statuten wurden entsprechend abgeändert. Der Verein bezweckt die Wahrung und Förderung der gemeinsamen Interessen der Mitglieder als Fabrikanten von Bändern, Litzen und Posamentierwaren aller Art. Der Jahresbeitrag wird von der Generalversammlung festgesetzt. Die Eintrittsgebühr für neu aufgenommene Mitglieder setzt der Vorstand fest. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 9. Juni 1942. Sie sind am 12. Januar 1943 und 3. Oktober 1958 abgeändert worden. Die Organe des Vereins sind: die Generalversammlung, der Vorstand, bestehend aus 5 bis 7 Mit-

gliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Sekretär. Die Unterschriften von Carl Flubacher, Präsident; Karl Matter-Ullrich, Vizepräsident, und Arnold Giger, Sekretär, sind erloschen. Präsident ist: Robert Matter, von und in Kölliken; Vizepräsident: Curt Alex Bally, von und in Schönenwerd; Sekretär (ausserhalb des Vorstandes) ist: Dr. Hans Suter, von und in Aarau. Domizil: Sekretariat des Aargauischen Arbeitgeberverbandes, Laurenzenvorstadt 57.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

22. November 1958. Milchhandel, Schweinemästerei usw.

**Roman Ochsner**, in L i p p e r s w i l. Firmainhaber ist Roman Ochsner, von Einsiedeln, in Lipperswil. Milchhandel, Schweinemästerei und Landwirtschaft.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Locarno

31 ottobre 1958. Procedimenti preparatori per articoli per pasticceria. **Luginbühl Rolf**, in L o c a r n o. Il titolare è Rolf Luginbühl di Rodolfo, da Bowil (Berna), in Locarno. Fabbricazione e vendita di «Decorvits». (Procedimenti preparatori per articoli per pasticceria.) Via ai Monti.

##### Distretto di Mendrisio

24 ottobre 1958. Macchinari, ecc.

**Ing. Rüber e Mazzoleni, Delta**, in C a p o l a g o, fabbricazione e commercio macchinario per l'edilizia e industriali (FUSC. dell'8 gennaio 1958, N° 5, pagina 54). La società è sciolta. La liquidazione essendo terminata, la ragione sociale è cancellata. L'azienda è stata ripresa, con assunzione di attivo e passivo, dalla nuova società anonima «Delta S.A.», in Capolago (FUSC. del 3 dicembre 1958, N° 283, pagina 3225).

2 dicembre 1958. Operazioni finanziarie.

**Profianz A.G.**, in C h i a s s o, operazioni finanziarie in genere, rappresentanze estere e scambi con l'estero (FUSC. del 16 maggio 1958, N° 112, pagina 1349). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio di Mendrisio per trasferimento della sede a Z u r i g o (FUSC. del 28 novembre 1958, N° 279, pagina 3173).

2 dicembre 1958. Pietre fini.

**Aldo Mojonny**, in L i g o r n e t t o, lavorazione pietre fini per orologi (FUSC. del 16 gennaio 1956, N° 12, pagina 129). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

3 dicembre 1958. Impresa costruzioni.

**Riva Vittorino**, in A r z o, impresa costruzioni (FUSC. del 29 settembre 1952, N° 228, pagina 2303). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

2 décembre 1958.

**Société de laiterie de Rougemont**, à R o u g e m o n t, société coopérative (FOSC. du 19 septembre 1951, N° 219, page 2341). **Louis Saugy-Jaquillard**, président, et **Alfred Bovay**, secrétaire-caissier, ne font plus partie de l'administration; leurs signatures sont radiées. **Louis Yersin-Cottier**, de et à Rougemont, est nommé président. **Samuel Favre-Perrod**, de et à Rougemont, est nommé secrétaire-caissier. Ils signent collectivement à deux. Le bureau de la société est transféré chez le nouveau secrétaire-caissier, **Samuel Favre-Perrod**.

##### Bureau de Cossonay

3 décembre 1958. Hôtel.

**Jean Droux**, à C o s s o n a y, exploitation de l'Hôtel de l'Union (FOSC. du 6 octobre 1948, N° 234, page 2700). Par suite du transfert du siège de la maison à N e u c h â t e l (FOSC. du 28 novembre 1958, N° 279, page 3173), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Cossonay.

##### Bureau de Lausanne

3 décembre 1958. Immeubles.

**Roselyre S.A.**, à P u l l y, société immobilière (FOSC. du 13 septembre 1956, page 2327). L'administrateur **Jean Brunetto** est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: **Philippe Galland**, de Genève, président, et **Harold Burinier**, de Lutry, les deux à Lausanne. Les administrateurs signent individuellement. Siège légal maintenu à Pully. Bureau à Lausanne: St-Pierre 3 (chez **Hurnier & Galland**).

3 décembre 1958. Céréales, etc.

**Pangrain Co S.A.**, à L a u s a n n e, céréales, etc. (FOSC. du 16 juillet 1957, page 1925). **Emile Coppex**, **Christian Ott** et **Ernest Santos**, administrateurs, sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Seul administrateur avec signature individuelle: **Rosario Dutoit**, de Villars-le-Terroir, à Lausanne. Directeurs signant collectivement à deux avec l'administrateur unique: **Guido Lancellotti**, d'Argentine, et **Edilio Milanese**, d'Italie, les deux à Lausanne. Les pouvoirs des directeurs **Victor Lévy** et **Alan French** sont radiés. Bureau actuel de la société: **Chemin de Mornex 3** (dans ses locaux).

3 décembre 1958. Café.

**J. Christinet**, à L a u s a n n e, café (FOSC. du 27 décembre 1948, page 3514). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

3 décembre 1958. Café.

**Mme M. Christinet**, à L a u s a n n e. Chef de la maison: **Méry Christinet née Cartier**, veuve de **Jacques Christinet**, de Marchissy, à Lausanne. Exploitation du «Café de Prélaz» Avenue de Morges 74.

3 décembre 1958.

Les sociétés anonymes immobilières suivantes ont actuellement leur bureau: 2, Grand Chêne (chez **H. Golay** et **P. E. Chapuis**, régisseurs):

**Les Alpes F. S.A.**, à R e n e n s (FOSC. du 7 juillet 1955, page 1784). Le domicile légal reste à Renens.

**Les Alpes G. S.A. Renens**, à R e n e n s (FOSC. du 7 juillet 1955, page 1784). Le domicile légal reste à Renens.

**Les Alpes H. S.A. Renens**, à R e n e n s (FOSC. du 7 juillet 1955, page 1784). Le domicile légal reste à Renens.

**Les Alpes J. S.A.**, à R e n e n s (FOSC. du 18 juin 1958, page 1666). Le domicile légal reste à Renens.

**Ansolebo S.A.**, à L a u s a n n e (FOSC. du 29 septembre 1947, page 2842).

**Artis B. S.A.**, à L a u s a n n e (FOSC. du 1<sup>er</sup> novembre 1950, page 2794).

**Les Coccinelles S.A.**, à L a u s a n n e (FOSC. du 4 novembre 1954, page 2828).

**Coteau-Logis S.A.**, à L a u s a n n e (FOSC. du 13 octobre 1949, page 2656).

**Fleur des Champs A.**, à L a u s a n n e (FOSC. du 13 avril 1956, page 949).

**Fleur des Champs B.**, à L a u s a n n e (FOSC. du 13 avril 1956, page 949).

**Fleur des Champs C.**, à L a u s a n n e (FOSC. du 2 juillet 1956, page 1709).

**Les Fougères B. S.A.**, à L a u s a n n e (FOSC. du 5 avril 1954, page 881).

**Les Fougères C. S.A.**, à L a u s a n n e (FOSC. du 28 janvier 1953, page 222).

**Immobilière Victory C. S.A.**, à L a u s a n n e (FOSC. du 28 août 1948, page 2369).

**Léman-Aurore S.A.**, à L a u s a n n e (FOSC. du 2 février 1945, page 279).

**Mon Désir S.A.**, à L a u s a n n e (FOSC. du 19 août 1957, page 2220).

**L'Olivier A S.A.**, à L a u s a n n e (FOSC. du 3 mai 1957, page 1193).

**L'Orient S.A.**, à L a u s a n n e (FOSC. du 10 mars 1958, page 677).

**Les Pastourelles S.A.**, à L a u s a n n e (FOSC. du 10 mars 1958, page 677).

**Le Pécos J.**, à L a u s a n n e (FOSC. du 6 août 1947, page 2256).

**Le Pécos Z.**, à L a u s a n n e (FOSC. du 26 janvier 1948, page 252).

**Pré de Villard B (S.A.)**, à L a u s a n n e (FOSC. du 18 juin 1948, page 1709).

**Près des Champs S.A.**, à L a u s a n n e (FOSC. du 3 juillet 1952, page 1692).

**Saugiaz Renens S.A.**, à R e n e n s (FOSC. du 3 mai 1955, page 1167). Le domicile légal reste à Renens.

**Saugiaz Renens B. S.A.**, à R e n e n s (FOSC. du 3 mai 1955, page 1167). Le domicile légal reste à Renens.

**Société Foncière de Freide Fontannaz S.A.**, à L a u s a n n e (FOSC. du 11 octobre 1951, page 2516).

**Société immobilière Ale-Terreux S.A.**, à L a u s a n n e (FOSC. du 18 juin 1958, page 1666).

**Société immobilière Amma S.A.**, à L a u s a n n e (FOSC. du 21 septembre 1951, page 2355).

**Société Immobilière de l'Avenue Druey B.**, à L a u s a n n e (FOSC. du 18 octobre 1951, page 2587).

**Société immobilière Avenue des Figuiers No 1.**, à L a u s a n n e (FOSC. du 29 juillet 1947, page 2166).

**S. I. Avenue du Vieux-Moulin B. S.A.**, à L a u s a n n e (FOSC. du 21 juillet 1954, page 1891).

**Société Immobilière La Béthusette A.**, à L a u s a n n e (FOSC. du 14 février 1946, page 482).

**Société Immobilière Chanleclère B. S.A.**, à L a u s a n n e (FOSC. du 6 février 1948, page 381).

**S. I. Chanteloup**, à L a u s a n n e (FOSC. du 9 mars 1953, page 556).

**S. I. Chantemerle A.**, à L a u s a n n e (FOSC. du 16 février 1955, page 449).

**S. I. Chantemerle C.**, à L a u s a n n e (FOSC. du 9 décembre 1955, page 3160).

**Société Immobilière Charmilles-Fontenailles**, à L a u s a n n e (FOSC. du 1<sup>er</sup> septembre 1947, page 2528).

**S. I. Chemin du Mont Tendre 4 et 6.**, à L a u s a n n e (FOSC. du 26 janvier 1955, page 259).

**Société immobilière Dufa.**, à L a u s a n n e (FOSC. du 6 février 1948, page 381).

**Société immobilière de Floréal C.**, à L a u s a n n e (FOSC. du 12 avril 1957, page 997).

**Société immobilière Le Galouth.**, à L a u s a n n e (FOSC. du 19 mai 1946, page 1632).

**Société Immobilière des Garages Jomini-Druey.**, à L a u s a n n e (FOSC. du 18 juin 1958, page 1666).

**S. I. Grand Praz.**, à L a u s a n n e (FOSC. du 20 octobre 1950, page 2683).

**Société Immobilière Grand Pré - Mousquines S.A.**, à L a u s a n n e (FOSC. du 9 novembre 1956, page 2335).

**S. I. Grégy B.**, à L a u s a n n e (FOSC. du 16 avril 1956, page 975).

**S. I. Grégy C.**, à L a u s a n n e (FOSC. du 5 septembre 1956, page 2257).

**S. I. Kathrine A.**, à L a u s a n n e (FOSC. du 30 septembre 1949, page 2544).

**Société Immobilière Mont Charmant D.**, à L a u s a n n e (FOSC. du 12 juillet 1946, page 2108).

**Société Immobilière Néroli «A» S.A.**, à L a u s a n n e (FOSC. du 25 mai 1954, page 1353).

**Société Immobilière Néroli C S.A.**, à L a u s a n n e (FOSC. du 31 décembre 1953, page 3203).

**S. I. Passage Bocion 1 et 3.**, à L a u s a n n e (FOSC. du 12 mars 1956, page 657).

**S. I. Le Polygala.**, à L a u s a n n e (FOSC. du 13 novembre 1956, page 2865).

**S. I. Le Pré Fleuri B.S.A.**, à L a u s a n n e (FOSC. du 17 avril 1956, page 988).

**S. I. Le Pré Fleuri C. S.A.**, à L a u s a n n e (FOSC. du 8 mars 1954, page 617).

**S. I. La Renarde.**, à L a u s a n n e (FOSC. du 24 décembre 1957, page 3372).

**Société immobilière de Rouvenaz.**, à L a u s a n n e (FOSC. du 30 novembre 1949, page 3117).

**Société anonyme immobilière de St-Laurent-Echelettes.**, à L a u s a n n e (FOSC. du 2 juillet 1957, page 1775).

**Société immobilière La Simonette S.A.**, à L a u s a n n e (FOSC. du 28 décembre 1950, page 3340).

**Société Immobilière Sous Floréal S.A.**, à L a u s a n n e (FOSC. du 2 septembre 1947, page 2542).

**Société Immobilière Val Sésia S.A.**, à L a u s a n n e (FOSC. du 12 décembre 1941).

**S. I. Square Victor Ruffly A.**, à L a u s a n n e (FOSC. du 2 juin 1947, page 1478).

**S. I. Square Victor Ruffly B.**, à L a u s a n n e (FOSC. du 2 septembre 1947, page 2542).

**Société Immobilière La Vuachère S.A.**, à L a u s a n n e (FOSC. du 4 juillet 1946, page 2021).

**Soldat B.**, à L a u s a n n e (FOSC. du 10 mars 1954, page 643).

**Vert Site S.A.**, à P u l l y (FOSC. du 30 juin 1949, page 1739). Le domicile légal reste à Pully.

3 décembre 1958.

**Société Immobilière La Sionide S. à r. l.**, à L a u s a n n e (FOSC. du 12 avril 1948, page 1013). Le bureau est actuellement: 2, Grand Chêne (chez **H. Golay** et **P. E. Chapuis**, régisseurs).

##### Bureau de Payerne

3 décembre 1958.

**Société de laiterie de Payerne et Hameaux.** à P a y e r n e, société coopérative (FOSC. du 24 juin 1951, page 1609). **Gustave Jan-du-Chêne**, de Payerne, à Vers-chez-Perrin, commune de Payerne (inscrit comme membre), a été nommé vice-président en remplacement de **Marius Vonnez**, décédé, dont la signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président **Victor Pradervand** (inscrit), du vice-président **Gustave Jan-du-Chêne** et du secrétaire **Louis Rossier-Vonzé** (inscrit).



3 décembre 1958.

Association des planteurs de tabac de la Broye vaudoise et fribourgeoise, à Corcelles-près-Payerne, société coopérative (FOSC. du 24 septembre 1951, page 2372). Eric Mayor, de Ballens, à Moudon, a été nommé vice-président en remplacement de Marius Vonnez, décédé, dont la signature est radiée. Le vice-président Eric Mayor signe collectivement à deux avec le président Didier Dubey (inscrit) ou le secrétaire Edouard Cherbuin (inscrit).

3 décembre 1958.

Syndicat d'élevage de la race tachetée rouge Grandcour II, à Grandcour, société coopérative (FOSC. du 1<sup>er</sup> mai 1953, page 1059). René Mayor, de et à Grandcour (inscrit comme membre), a été nommé secrétaire-caissier en remplacement d'Henri Oulevey, démissionnaire, dont la signature est radiée. La société est engagée par la signature collective du président Edmond Oulevey (inscrit) et du secrétaire-caissier René Mayor.

*Bureau de Vevey*

2 décembre 1958.

Hôtel du Parc, Mont-Pélerin, à Chardonne, société anonyme (FOSC. du 19 novembre 1956, page 2913). L'administrateur Pierre Furer, décédé, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

3 décembre 1958. Immeubles.

Socimex S.A., à Montreux-Planches, société immobilière (FOSC. du 6 août 1954, page 2033). L'administrateur Frédéric Bühler, décédé, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Le président du conseil Hans Muller est désormais seul administrateur. Ses pouvoirs sont modifiés en ce sens qu'il signe individuellement.

3 décembre 1958. Pension.

W. Müller, à Vevey, Pension St-Martin (FOSC. du 10 avril 1956, page 913). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

3 décembre 1958.

Compagnie du Gaz et du Coke, Société Anonyme, Vevey, à Vevey (FOSC. du 10 juillet 1957, page 1861). L'administrateur Werner Tobler n'est plus délégué. Il continue d'engager la société, en qualité d'administrateur, en signant collectivement avec une autre personne autorisée.

3 décembre 1958.

Compagnie du chemin de fer Territet-Mont-Fleuri, à Montreux-Planches, société anonyme (FOSC. du 8 décembre 1952, page 2989). Les administrateurs Walter Strittmatter, démissionnaire, D'Arcy Chessex et Ernest Wirth, décédés, sont radiés et leurs pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est actuellement composé de Lucien Chessex, président (déjà inscrit); Edmond Porchet, de Vucherens (Vaud), à Montreux-Châtelard, vice-président (nouveau), et Charles Jeanneret, membre (déjà inscrit). Les pouvoirs conférés à Eugène Murry, secrétaire hors conseil, sont radiés. Arnold Belloni, de Genestrierio (Tessin), à Montreux-Planches, est secrétaire pris hors conseil. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs ou d'un administrateur et du secrétaire.

*Wallis — Valais — Vallesse**Bureau de Sion*

29 novembre 1958. Bâtiments, travaux publics, etc.

Entreprise Claivaz Frères, à Haute-Nendaz. François Claivaz et Adolphe Claivaz, les deux fils de Joseph, de et à Nendaz, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1954. Entreprise de bâtiments, travaux publics et génie civil. La société est engagée par la signature individuelle de François Claivaz.

2 décembre 1958.

Bureau d'Etudes de génie civil, Société Anonyme Sion, à Sion (FOSC. du 8 novembre 1956, N° 263, page 2826). En assemblée générale du 27 octobre 1958, Roger Bonvin, de Lens, à Sion, a été nommé président du conseil d'administration, en remplacement de François Kuntschen, décédé, dont la signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

2 décembre 1958. Hôtel.

Rémy Quennoz, à Sion. Le titulaire est Remy Quennoz, de Conthey, à Sion. Exploitation de l'Hôtel de la Paix et Poste. Rue de Lausanne.

*Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)*1<sup>er</sup> décembre 1958. Maçonnerie.

A. Baruselli, à Montmolin, entreprise de maçonnerie (FOSC. du 1<sup>er</sup> mai 1948, N° 101, page 1237). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

*Bureau de La Chaux-de-Fonds*1<sup>er</sup> décembre 1958. Appareils électriques, etc.

Cachelin et Clémence, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et vente d'appareils électriques et électroniques, plus spécialement de dispositifs de sécurité, société en nom collectif (FOSC. du 4 juillet 1956, N° 154). La société est dissoute depuis le 15 novembre 1958. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par «Electro-Detect S.A.», à La Chaux-de-Fonds, ci-après inscrite.

1<sup>er</sup> décembre 1958. Automation, appareils électriques, etc.

Electro-Detect S.A., à La Chaux-de-Fonds. Suivant acte authentique et statuts du 22 novembre 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'automation et la construction d'appareils électriques et électroniques, ainsi que la reprise de l'actif et du passif de la société en nom collectif «Cachelin et Clémence», à La Chaux-de-Fonds, radiée ce jour, dont l'apport a été fait à la société comme indiqué ci-après. Le capital social de 70 000 fr. est divisé en 140 actions de 500 fr. chacune, nominatives. Le capital social est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la société en nom collectif «Cachelin et Clémence», à La Chaux-de-Fonds, selon bilan au 15 novembre 1958 annexé aux statuts, accusant un actif de 67 801 fr. 75 (matériel, mobilier, véhicules, brevets, stock de marchandises, débiteurs, caisses) et un passif de 32 801 fr. 75 (créanciers divers), soit un actif net de 35 000 fr. Le dit apport a été accepté pour le prix de 35 000 fr., contre remise à Pierre Cachelin et à Marcel Clémence, soit à chacun d'eux, de 35 actions nominatives, entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée par lettres recommandées ou par télégrammes. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de

4 membres, actuellement de: Marcel-André Clémence, de Muriaux, à La Chaux-de-Fonds, président; Pierre Cachelin, de Villiers, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire; Humbert Miserez, de Lajoux, à La Chaux-de-Fonds, et Roger Grandjean, de Buttes, à Neuchâtel. La société sera engagée par la signature collective à deux des 4 administrateurs. Bureaux: rue Jardinière 149.

2 décembre 1958. Epicerie.

Marie Polo, à La Chaux-de-Fonds, épicerie (FOSC. du 23 juillet 1934, N° 169). Cette raison est radiée d'office par suite de décès de la titulaire (art. 68 ORC).

*Bureau de Neuchâtel*1<sup>er</sup> décembre 1958. Horlogerie.

Lugeon & Burn, à Neuchâtel. Gaston Lugeon, de Genève, et André Burn, d'Adelboden, les deux à Neuchâtel, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> décembre 1958. Vente et rhabillage d'horlogerie à l'enseigne au «Troisième Top...!» Parcs 115.

*Genève — Genève — Ginevra*

2 décembre 1958. Epicerie, etc.

Massoco J., à Genève, commerce d'épicerie, primeurs et produits laitiers (FOSC. du 25 mai 1949, page 1410). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

2 décembre 1958. Machines à écrire, etc.

P. Im-Obersteg, à Genève. Chef de la maison: Prosper-Lucien Im-Obersteg, de et à Genève, séparé de biens d'Angèle-Yvonne née Perriard. Agence pour la vente et le service d'entretien des machines à écrire et à calculer «Olympia». 9, boulevard des Philosophes.

2 décembre 1958. Articles en céramique, etc.

Maison Weick, à Genève. Chef de la maison: Heinz-Hermann Weick, de Zofingue (Argovie), à Genève. Procuration individuelle est conférée à Anna Weick née Schnurrenberger, de Zofingue (Argovie), à Genève, épouse du titulaire. Importation, exportation, commerce et représentation d'articles en céramique, nouveautés techniques et articles de diverses natures. 18, rue du Léman.

2 décembre 1958. Taxis.

Piguet & Scheffre, à Genève. Sous cette raison sociale, André-Aimé Piguet, de et à Genève, et Maurice-Léopold Scheffre, de Bernex, à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> mai 1958. Entreprise de transports de personnes par autotaxis dénommés «Taxis A.B.C.». 4, Carrefour de Villereuse.

2 décembre 1958.

Société de Laiterie de Dardagny, à Dardagny, société coopérative (FOSC. du 18 novembre 1947, page 3409). Les pouvoirs de John Ramu sont radiés. Jules Hutin, de et à Dardagny a été nommé membre et secrétaire du comité; il signe collectivement avec le président du comité.

2 décembre 1958.

Société Immobilière Centre-Dancet C, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 novembre 1958, page 3070). Les administrateurs Georges Delacuisine, président, et Pierre Wicht, secrétaire (inscrits) engageront désormais la société en signant collectivement à deux.

2 décembre 1958. Immeubles.

S. I. Luscinia, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 octobre 1956, page 2575). Domicile de la société: 12, boulevard du Théâtre, régie Dunand.

2 décembre 1958.

Société Immobilière Pont Délices, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 janvier 1948, page 57). Edouard Chamay n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bernard Roh, de Granges (Valais), à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 11, rue Général-Dufour, régie Chamay & Thévenoz S.A.

2 décembre 1958. Hôtels meublés, etc.

Riviera Bleue S.A., à Pregny-Chambésy (FOSC. du 1<sup>er</sup> octobre 1958, page 2630). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 novembre 1958, la société a décidé de modifier sa raison sociale en Hôtel Riviera Bleue S.A. et son but social comme suit: l'exploitation d'un hôtel meublé à Pregny-Chambésy à l'enseigne «Hôtel Riviera Bleue». La société pourra en outre créer et exploiter des hôtels meublés ou autres, acheter, vendre, construire et exploiter tous immeubles pour réaliser son but. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

2 décembre 1958. Représentation de toutes entreprises commerciales, maritimes, etc.

Ardonia S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 28 novembre 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la représentation de toutes entreprises commerciales, maritimes et industrielles, notamment de la «Société Anonyme Cockerill Ougree», ayant son siège à Seraing (Belgique), la représentation de toutes compagnies de navigation maritime, de tous chantiers de constructions navales et l'exploitation de toutes entreprises et services de navigation, notamment d'armement et d'affrètement de navires. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, composé de: Maurice Gouy, président, de et à Genève. Georges Pradier, secrétaire et délégué, de nationalité française, à Paris, et Edouard Givel, de Payerne (Vaud), à Genève. La société est engagée par la signature individuelle de Georges Pradier, administrateur-délégué ou par la signature collective des deux autres administrateurs. Domicile: 8, rue de Rive, bureaux de Maurice Gouy.

2 décembre 1958. Matières premières, etc.

Cominex S.A. Compagnie d'importation et d'exportation, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 28 novembre 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'importation, l'exportation, le commerce et la représentation de matières premières, de marchandises et de produits de toute nature et de toute provenance, notamment de produits industriels. Le capital social, entièrement libéré, est de 100 000 fr., divisé en 100 actions, au porteur de 1000 fr. chacune. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Werner-Edouard Höhn, de Widenswil (Zurich), à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Procuration individuelle a été conférée à Georges-Henry Serdici, apatride, à Stockholm (Suède). Domicile: 2, rue des Vollandes, chez Werner-Edouard Höhn.



Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 172761. Date de dépôt: 8 septembre 1958, 20 h.  
Adolphe Terrier, Montignez (Berne). — Marque de fabrique et de commerce.

Brucelles et pines pour l'horlogerie, spécialement pour le réglage.

**TANIC**  
Switzerland

N° 172762. Date de dépôt: 8 septembre 1958, 20 h.  
Adolphe Terrier, Montignez (Berne). — Marque de fabrique et de commerce.

Brucelles fortes pour tous usages.

**TA**

N° 172763. Date de dépôt: 8 septembre 1958, 20 h.  
Adolphe Terrier, Montignez (Berne). — Marque de fabrique et de commerce.

Brucelles fines pour tous usages.

**TB**

N° 172764. Date de dépôt: 10 septembre 1958, 9 h.  
Association des aviculteurs professionnels romands, chez Eugène Millioud, St-Blaise. — Marque collective.

Oeuf à gober dit du jour.



Nr. 172765. Hinterlegungsdatum: 15. September 1958, 20 Uhr.  
Løvens kemiske Fabriks Handelsaktieselskab, Brønshøjvej 19, Kopenhagen (Dänemark). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische, human- und veterinärmedizinische Präparate.

**RONTYL**

Nr. 172766. Hinterlegungsdatum: 15. September 1958, 20 Uhr.  
Løvens kemiske Fabriks Handelsaktieselskab, Brønshøjvej 19, Kopenhagen (Dänemark). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische, human- und veterinärmedizinische Präparate.

**DANYL**

N° 172767. Date de dépôt: 19 septembre 1958, 17 h.  
Reid & Taylor, Limited, Langholm Woollen Mills, Langholm (Dumfries, Ecosse, Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Etoffes de laine ou de laine peignée.

**REID & TAYLOR RECORD**

Nr. 172768. Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1958, 6 Uhr.  
Nendaz, Source Alpine S.A., Nendaz (Wallis); Bureau: chez Albert Moll, rue St-Georges, Sion. — Fabrik- und Handelsmarke.

Mineralwasser (lithium-, kalzium-, magnesium-, sulfat- und kohlenstoffhaltig).



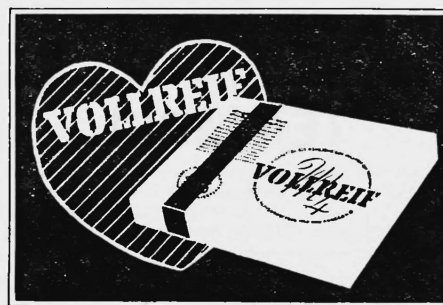
Nr. 172769. Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1958, 12 Uhr.  
Parfumerie Franco Suisse Ewahl & Cie. Aktiengesellschaft, Zehntenstrasse 54, Pratteln (Basel-Land). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische und Haarpflegemittel.

**CLYVIA**

Nr. 172770. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1958, 14 Uhr.  
Alexander Kaloudis, Parkstrasse 28, Wiesbaden (Deutschland).  
Handelsmarke.

Zigaretten.



Nr. 172771. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1958, 20 Uhr.  
Heberlein & Co. AG, Wattwil (St. Gallen). — Fabrik- und Handelsmarke.  
Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 155317. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Oktober 1958 an.

Textilmaterialien irgendwelcher Art, Naturfasern in Wolle, Seide, Baumwolle, Flachs, Hanf, Ramie, zellulosehaltige und vollsynthetische Kunstfasern, Kunstbündchen, Gewebe, Strick- und Wirkwaren, Geflechte rein oder gemischt, Wäschestoffe, Wäscheinlagestoffe, Wäschestücke, Bänder, Strumpfwaren, Besatzartikel, Spitzen, Litzen, Samt, Plüsch, gefärbte und bedruckte Stoffe, mit aufrechtstehenden kurzen Fasern versehene Stoffe aller Art, Stickereien, fertige Kleidungsstücke jeder Art, Damen- und Herrenhüte, Schuhe, Schuhstoffe, Posamentierwaren, Handtaschen, Gürtel, Handschuhe, Möbel- und Dekorationsstoffe, Vorhänge, Wandverkleidungen, Innenverkleidung von Autos und Flugzeugen; Aus- und Verkleidung von Etuis, Musikinstrumentenkasten, Pappwaren, Bucheinbänden und Spielzeug.

**HEVELLA**

Nr. 172772. Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1958, 20 Uhr.  
Calida AG (Calida S.A.) (Calida Ltd.), Oberkirch (Luzern).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Leibwäsche.

**HOSTESS**

Nr. 172773. Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1958, 20 Uhr.  
Calida AG (Calida S.A.) (Calida Ltd.), Oberkirch (Luzern).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Leibwäsche.

**PILOT**

Nr. 172774. Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1958, 16 Uhr.  
Siegfried Aktiengesellschaft, Zofingen. — Fabrik- und Handelsmarke. —  
Erneuerung der Marke Nr. 94942. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Oktober 1958 an.

Pharmazeutisches Produkt.

**UTEROPHYSIN**

Nr. 172775. Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1958, 16 Uhr.  
Siegfried Aktiengesellschaft, Zofingen. — Fabrik- und Handelsmarke. —  
Erneuerung der Marke Nr. 95762. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft  
vom 31. Oktober 1958 an.

Schädlingsbekämpfungsmittel.

# XILIN

Nr. 172776. Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1958, 16 Uhr.  
Siegfried Aktiengesellschaft, Zofingen. — Fabrik- und Handelsmarke. —  
Erneuerung der Marke Nr. 95654. Die Schutzfrist aus der Erneuerung  
läuft vom 31. Oktober 1958 an.

Schädlingsbekämpfungsmittel.

# NIZO

Nr. 172777. Hinterlegungsdatum: 3. November 1958, 18 Uhr.  
English Sewing Cotton Company Limited, Arkwright House, Manchester  
(Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke  
Nr. 95038. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. November 1958  
an.

Baumwollnähfaden auf Spulen oder Haspeln.



Nr. 172778. Date de dépôt: 4 novembre 1958, 23 h.  
Favre et Cie, avenue de Rumine 3, Lausanne.  
Marque de fabrique et de commerce.

Tentes mobiles et démontables pour la protection de personnes et de matériaux.

# TENTABRI

Nr. 172779. Date de dépôt: 5 novembre 1958, 17 h.  
Hirsehlants Limited, 39 Savile Row, Londres W. 1 (Grande-Bretagne).  
Marque de fabrique et de commerce.

Tissus de laine et peignés, à la pièce; vêtements de laine.

# LAVEROCK

Nr. 172780. Date de dépôt: 7 novembre 1958, 20 h.  
Montres Erquel S.A., Tourelles 13, La Chaux-de-Fonds.  
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres,  
cadrans de montres et parties de montres.

# ELZOMARK

Nr. 172781. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1958, 6 Uhr.  
E. Walser-Wirz, Chem. Laboratorium, Teufen (Appenzel A.-Rh.).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Frischpflanzensaft.



Nr. 172782. Hinterlegungsdatum: 18. September 1958, 11 Uhr.  
E. Walser-Wirz, Chem. Laboratorium, Teufen (Appenzel A.-Rh.).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Spezialitäten, galenische Spezialitäten, diätetische und  
Frischpflanzenprodukte, Tiernährmittel, kosmetische Präparate, chemisch-  
technische Produkte.



Nr. 172783. Date de dépôt: 12 août 1958, 16 h.  
Fabrique d'horlogerie Roger Puthod, chemin de la Favarge 1, Neuchâtel.  
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits d'horlogerie.

# DESULLENS

Nr. 172784. Date de dépôt: 25 août 1958, 18 h.  
B.R.E.S.A., rue de la Corraiterie 20, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce. — Transmission, en ce qui concerne  
la Suisse, de la marque internationale N° 158542 de la Gaine Scandale  
(Société Anonyme), Lyon/France.

Cuir et peaux préparés, caoutchouc et analogues en feuilles, fils, tuyaux;  
fils et tissus de laine ou de poils, fils et tissus de rayonne, fibranne, chanvre,  
lin, jute et autres fibres, fils et tissus divers et mélangés, fils et tissus de soie,  
fils et tissus de coton; vêtements confectionnés en tous genres, lingerie de corps  
et de ménage, chapellerie, modes, plumes de parure; fleurs artificielles; broderies,  
passenteries, galons, boutons, dentelles, rubans, tous articles de bonneterie,  
tels que bas et chaussettes, gaines, corsets, ceintures, soutien-gorge, porte-  
jarretelles, chaussures en tous genres, cirages et graisses pour cuirs; cannes,  
parapluies, parasols, articles de voyage; bijouterie, orfèvrerie en vrai ou en  
faux, jouets, jeux divers, cartes à jouer, articles de pêche, de chasse ou de sport;  
imprimés, papiers et cartons, papeterie, librairie, articles de bureau, encres  
à écrire, à imprimer et à tampon, reliure, articles de réclame; instruments et  
appareils de chirurgie, de médecine, de pharmacie, d'orthopédie et en particulier  
des bas à varices, ceintures et corsets orthopédiques, produits pharmaceutiques,  
spéciaux ou non, objets pour pansements, désinfectants, produits vétérinaires.

# SCANDALE

Nr. 172785. Hinterlegungsdatum: 2. September 1958, 12 Uhr.  
Jacques Müller & Co., Grabenstrasse 15, Luzern.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kinder- sowie Teen-agers-Bekleidung aller Art (ausschliesslich Oberbekleidung).



Die Marke wird golden, schwarz und weiss ausgeführt.

Nr. 172786. Hinterlegungsdatum: 11. September 1958, 18 Uhr.  
The Kalart Company Inc., Hultenius Street, Plainville (Connecticut, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Photographische Produkte, Zubehör und Hilfsmittel für photographische Ka-  
meras sowie Einzelteile hiervon, insbesondere Entfernungsmesser des Bild-  
vergleichstypus und des Lichtstrahlprojektortypus sowie Leuchteinheiten für  
letztere, Okulare für Entfernungsmesser, Lichtblitzsynchronisierapparate, Pro-  
jektoren, Batteriebehälter für Lichtblitzbatterien, Einsatzstücke zum Anschluss  
von Synchronisiergeräten an Kameraverschlussauslöser, Vorrichtungen zum  
Prüfen von Verschlüssen und Lichtblitzsynchronisierapparaten, Dreibeinstativ-  
fassungen, Reduzierbüchsen und Schrauben für Dreibeinstative, Gleitschuhe,  
Licht- und Farbenfilter für die Photographie, Konsole für Lichtblitzbatterie-  
behälter, Einzelteile vorgenannter Artikel, Transportbehälter für die genannten  
Hilfsmittel und Zubehörteile, Tonbildvorrichtungen wie Kinobildwiedergabe-  
geräte, handbetätigbare und automatische Betrachtungsapparate zum Be-  
trachten von Filmstreifen, Mikrofilme sowie Führungen mit und ohne zugehö-  
rigen Klang, Stehbildkameras und Kinokameras, Kinobildprojektoren mit  
oder ohne zugehörige Tonwiedergabeeinrichtung, Vorrichtungen zur magneti-  
schen Aufzeichnung des Tons auf einen Tonträger und zur Wiedergabe solcher  
Tonaufzeichnungen, Vorrichtungen zur optischen Aufzeichnung des Tones auf  
einen Tonträger und zur Wiedergabe solcher Tonaufzeichnungen.

# KALART

Nr. 172787. Hinterlegungsdatum: 17. September 1958, 15 Uhr.  
Hauensak, Schollenbrecher-Samen AG, Basel; Korrespondenzadresse:  
Binnigerstrasse 16, Bottmingen (Basel-Land).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Tierfutter und Tierpflegeartikel.



Nr. 172788. Hinterlegungsdatum: 19. September 1958, 19 Uhr.  
Laboratorien Hausmann AG, Rechenstrasse 37, St. Gallen.  
Handelsmarke.

Chinarinde und Vitamin enthaltendes pharmazeutisches Präparat und Stär-  
kungsmittel.

# VIT-ELCHIN

Nr. 172789. Hinterlegungsdatum: 22. September 1958, 20 Uhr.  
Arnold Hoel, Talacker 41, Zürich 1. — Handelsmarke.  
Uhrenfournituren.



# Hoch

Nr. 172790. Date de dépôt: 3 octobre 1958, 17 h.  
SEBAM S.A., avenue Ernest-Pictet 31, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce.

Jauges, gabarits et tous outillages de mécanique de précision.



Nr. 172791. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1958, 9 Uhr.  
Maeco AG, Gümligen (Bern). — Fabrik- und Handelsmarke.  
Lebens- und Genussmittel aller Art.

# MIRADOR

Nr. 172792. Date de dépôt: 31 octobre 1958, 20 h.  
Michel Conne, Le Vernay-Bursinel (Vaud).  
Marque de fabrique et de commerce.

Aliments fourragers pour porcs, bovins et volailles.

# MICOVER

Nr. 172793. Date de dépôt: 31 octobre 1958, 21 h.  
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.  
Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues et  
... préparations pharmaceutiques, désinfectants.

# BITAB

Nr. 172794. Date de dépôt: 4 novembre 1958, 19 h.  
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque  
N° 94353. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement  
court depuis le 4 novembre 1958.

Préparations pharmaceutiques.

# ANALGA

Nr. 172795. Date de dépôt: 4 novembre 1958, 19 h.  
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque  
N° 94418. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement  
court depuis le 4 novembre 1958.

Préparations diététiques et pharmaceutiques.

# DYSPEX

Nr. 172796. Hinterlegungsdatum: 5. November 1958, 18 Uhr.  
Alberto Bonizzi, Schweizergasse 21, Zürich 23. — Handelsmarke. — Er-  
neuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 94195. Die Schutz-  
frist aus der Erneuerung läuft vom 13. Oktober 1958 an.

Gemüse-, Früchte-, Fleisch- und Fisch-Konserven aller Art.



Nr. 172797. Hinterlegungsdatum: 6. November 1958, 18 Uhr.  
Otto Gamma Kommanditgesellschaft, Renggerstrasse 1, Zürich 38.  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe  
der Marke Nr. 97140. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. No-  
vember 1958 an.

Urgesteinsmehl zur Bodenverbesserung.



Nr. 172798. Date de dépôt: 8 novembre 1958, 12 h.  
Société JOB, Anciens établissements Bardou-Job et Paulhae, à Porpignan,  
Sneoursale de Carouge, route de Veyrier 32, Carouge (Genève).  
Marque de fabrique et de commerce.

Cigarettes, cigars, tabacs, papiers à cigarettes et tous articles pour fumeurs.

# JOB-PALLADIUM

Nr. 172799. Hinterlegungsdatum: 11. November 1958, 18 Uhr.  
Aktiengesellschaft Gust. Metzger Wäsche & Kragenfabrik Basel, St. Jakob-  
strasse 108, Basel. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke  
Nr. 94742. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. November  
1958 an.

Textilkonfektion in Baumwolle, Leinen, Wolle und Seide.



Nr. 172800. Date de dépôt: 12 novembre 1958, 9 h.  
A. & P. Paillette (Société à responsabilité limitée), rue Lafayette 24, Paris IX  
(France). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° 93869.  
Raison complétée. Le délai de protection résultant du renouvellement court  
depuis le 1<sup>er</sup> août 1958.

Bijouterie vraie.



Berichtigung betreffend das Cliché — Rectification concernant le cliché  
(SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1958)

Nr. 172466. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1958, 14 Uhr.  
Contura S.A., Waldmannstrasse 10, Zürich 1.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Möbel.



Sitzverlegungen — Transfers de siège

Marken Nrn. 107590, 111760. — Orienta S.A., Lugano. — Sitz verlegt nach  
Taverne (Tessin). — Eingetragen den 27. November 1958.  
Marken N° 114122, 114123, 115920. — Orienta S.A., Lugano. — Siege trans-  
féré à Taverne (Tessin). — Enregistré le 27 novembre 1958.

Uebertragung — Transmission

Marke Nr. 163845. — Marie Pellet, Biel. — Uebertragung an Charles Barben,  
Clos de Serrières 9, Neuenburg. — Eingetragen den 26. November 1958.

Firmaänderung — Modification de raison

Marke Nr. 119964. — Lauper & Boss, Bern. — Firma geändert in Lauper &  
Bernard. — Eingetragen den 24. November 1958.

Löschungen — Radiations

Marke Nr. 166239. — Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie,  
Wollhusen. — Gelöscht am 28. November 1958 auf Ansuchen der Marken-  
inhaberin.

Marque N° 170627. — Dr A. Wander S.A., Berne. — Radiée le 28 novembre  
1958 à la demande de la maison titulaire.

Marque N° 171608. — Laboratoires Om Société Anonyme, Genève. — Radiée  
le 24 novembre 1958 à la demande de la maison titulaire.



## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Die Aussenhandelsbestimmungen der lateinamerikanischen Länder

Im Jahre 1957 wurde im SHAB. Nr. 74 bis Nr. 81 ein Ueberblick über das damalige Aussenhandelsregime der 20 lateinamerikanischen Staaten, unter besonderer Berücksichtigung ihrer Wirtschaftsbeziehungen mit der Schweiz, veröffentlicht.

Die Einfuhr- und Devisenvorschriften dieser Länder haben in der Zwischenzeit zum Teil wesentliche Änderungen erfahren, was die Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes bewog, diese Uebersicht den neuen Verhältnissen anzupassen.

Das Fragenschema bleibt unverändert; die in der Praxis am häufigsten auftauchenden Fragen werden nachstehend nochmals wiedergegeben. (Die am Rande der Uebersicht figurierenden Zahlen verweisen auf die entsprechenden Fragen.)

## Fragen:

1. Wie entwickelt sich der schweizerische Handelsverkehr mit .....
2. Ist die Einfuhr in ..... beschränkt?
3. Welches sind die wichtigsten Merkmale der Einfuhrregelung?
4. Sind die Einfuhren gegen Dollarzahlung diskriminiert?
5. Sind die Zahlungen beschränkt?
6. Welches sind die wichtigsten Merkmale der Zahlungsregelung für Invisibles?
7. Bestehen mit Drittländern bilaterale Verträge über den Zahlungsverkehr?
8. Bestehen mit Drittländern multilaterale Abkommen über den Zahlungsverkehr?
9. Wird die Schweiz bei der Einfuhr und bei den Zahlungen diskriminiert?
10. Besteht ein Handelsvertrag zwischen der Schweiz und .....

## Argentinien

1. Der schweizerische Handelsverkehr mit Argentinien entwickelte sich seit 1938 wie folgt:

Schweiz. Einfuhr in Mio Fr.	Jahr	Schweiz. Ausfuhr in Mio Fr.
58,4	1938	35,8
249,3	1946	97,0
276,4	1947	175,3
382,4	1948	116,1
89,3	1949	75,4
124,7	1950	69,0
78,6	1951	103,9
32,4	1952	72,7
56,8	1953	32,9
88,4	1954	59,9
40,1	1955	75,8
55,3	1956	78,6
89,4	1957	100,5
51,2	1958 10 Monate	74,6

2. Die Einfuhr in Argentinien ist wie folgt geregelt:
  - a) Nur diejenigen ausländischen Erzeugnisse, die in den Listen der zur Einfuhr zugelassenen Waren besonders erwähnt sind, können eingeführt werden.
  - b) Für Gebiete südlich des 42. Breitengrades (Patagonien) gelten besondere Vorschriften (siehe Ziffer 3 d).
3. Mit Zirkular Nr. 3255 hat die argentinische Zentralbank am 9. Mai 1958 die seit Ende Oktober 1956 geltenden Aussenhandels- und Devisenvorschriften praktisch ungültig erklärt. Allgemeine neue Bestimmungen wurden seither noch nicht erlassen.

Mit Zirkular Nr. 3300 vom 1. August 1958 wurde, um die Versorgung des Landes mit Rohstoffen und andern wichtigen Gütern zu gewährleisten, ein provisorisches Uebergangsregime in Kraft gesetzt. Dieses sieht im wesentlichen folgendes vor:

- a) Die gesamte Wareneinfuhr ist der Genehmigungspflicht unterstellt. Sowohl die Devisenbewilligungen wie auch die Bewilligungen zur Vornahme der Verzollung werden vom Banco Central abgegeben.
- b) Alle zur Einfuhr zugelassenen Produkte sind in zwei Gruppen aufgeteilt:

## Gruppe 1:

Waren: Weissblech, bestimmte Papiersorten, Chemikalien, Drogen, Naturkautschuk, feuerfeste Steine und Erden usw.

Devisenbestimmungen: 50% der Devisen werden zum offiziellen Kurs (18 Pesos = 1 USA-Dollar) zur Verfügung gestellt; 50% sind über den freien Devisenmarkt (Kurs gegenwärtig bei 70 Pesos = 1 USA-Dollar) zu beschaffen.

Die Devisenzuteilung erfolgt nach Massgabe eines vom Industriesekretariat des Wirtschaftsministeriums aufgestellten Planes (bis Ende 1958 stehen total 20 Millionen USA-Dollars zur Verfügung).

Bewilligungsverfahren: Zur Verzollung hat der Importeur die Devisenbewilligung (offizieller Devisenmarkt) und die Verzollungsbewilligung freier Devisenmarkt vorzulegen.

## Gruppe 2:

Waren: Eisen und Stahl in Stangen, Bändern, Profilen usw.; Diesel- und andere Explosionsmotoren für Fabrikanten landwirtschaftlicher Maschinen bestimmt, Bestand- und Ersatzteile für landwirtschaftliche und Industriemaschinen, Bestand- und Ersatzteile für Elektrizitätszähler, besondere Kabel und Drähte für die Elektrizität, innere Bestandteile von Radio- und Verstärkerröhren, innere Bestandteile von Glühlampen usw.; Anilin, flüssig, aller Art und Salze, verschiedene chemische Produkte, Zahnzement; Röntgenröhren, unbelichtete Kinofilme, verschiedene Papiere, verschiedene Textilrohstoffe (unbearbeitet).

Devisenbestimmungen: Der Import hat über den freien Devisenmarkt zu erfolgen.

Bewilligungsverfahren: Zur Verzollung hat der Importeur eine besondere Verzollungsbewilligung vorzulegen. Diese wird für eine große Anzahl Waren nur auf Grund eines von bestimmten Stellen abzugebenden Bedarfszertifikates erteilt.

Depotpflicht: Mit Ausnahme bestimmter Waren (Motoren der Rubro 106) ist für alle Produkte bei einer ermächtigten Bank ein Depot in der Höhe von 100% des FOB-Warenwertes zu stellen. Die Rückerstattung erfolgt nach 120 Tagen.

- c) Die Einfuhr einer Reihe von Waren beider Gruppen kann nur aus bestimmten Währungsgebieten erfolgen. Alle in den beiden Listen aufgeführten Waren können u. a. aus Mitgliedstaaten des Pariser Klubs (siehe Ziffer 8) bezogen werden; die Möglichkeiten für Käufe im Dollarraum sind stark beschränkt.
- d) Einfuhr in Patagonien (südlich des 42. Breitengrades liegende Gebiete Argentiniens):

Zur Entwicklung dieser schwach bevölkerten Regionen wurde durch das Gesetzesdekret Nr. 10991/58 und die Resolution Nr. 417 des Schatzministeriums die Möglichkeit geschaffen, alle für den Gebrauch in diesen Gebieten bestimmten ausländischen Erzeugnisse, unabhängig davon, ob sie in einem andern Teil Argentiniens zur Einfuhr zugelassen sind oder nicht, über den freien Sektor zu importieren.

Von dieser Regelung sind u. a. ausgenommen:

Photoapparate; Filme, Schreibmaschinen, elektrische Haushaltapparate; Gewebe, mit Ausnahme derjenigen, die als Rohstoffe importiert werden, sowie Konfektionsartikel; Musikdosen usw.

Für diese Waren gelten die normalen argentinischen Einfuhrvorschriften.

4. Durch die bestehenden Aussenhandelsvorschriften sind Dollarzahlungen im Warenverkehr teilweise beschränkt.
5. Zahlungen über den offiziellen Devisenmarkt sind vom Vorliegen einer besondern Devisenbewilligung abhängig.
6. Der Zahlungsverkehr im Invisibles-Sektor ist keinen Beschränkungen unterworfen und wickelt sich im Rahmen des freien Marktes ab.
7. Mit Drittländern schloss Argentinien folgende bilaterale Abkommen über den Zahlungsverkehr ab:

Bolivien	11. Dezember 1956
Brasilien	16. November 1956
Chile	19. Februar 1954
Ecuador	22. August 1953
Paraguay	9. Oktober 1956
Sowjetunion	5. August 1953
Tschechoslowakei	27. Januar 1955

8. Multilaterale Vereinbarungen über den Zahlungsverkehr wurden im Rahmen des Pariser Klubs getroffen; Mitglieder dieses Klubs sind: Belgien-Luxemburg, Bundesrepublik Deutschland, Dänemark, Finnland, Frankreich, Grossbritannien, Holland, Italien, Norwegen, Oesterreich, Schweden und die Schweiz.
9. Die Schweiz wird bei der Einfuhr und bei den Zahlungen nicht diskriminiert.
10. Zwischen der Schweiz und Argentinien wurde am 25. November 1957 ein Handels- und Zahlungsabkommen unterzeichnet, welches die Multilateralisierung des Zahlungsverkehrs gewährleisten soll.

## Bolivien

1. Der schweizerische Handelsverkehr mit Bolivien entwickelte sich seit 1938 wie folgt:

Schweiz. Einfuhr in Mio Fr.	Jahr	Schweiz. Ausfuhr in Mio Fr.
0,084	1938	0,997
00	1946	3,3
0,021	1947	3,2
00	1948	4,1
00	1949	7,6
0,041	1950	6,4
0,060	1951	9,3
0,041	1952	6,5
0,018	1953	5,3
0,039	1954	6,9
00	1955	7,4
0,260	1956	10,3
0,260	1957	7,1
0,044	1958 10 Monate	6,1

- 2., 3. Die private Einfuhr in Bolivien ist nicht beschränkt; sie kann von jedermann ohne besondere Bewilligung vorgenommen werden. Importe des Staates und verstaatlichter Betriebe können nur im Rahmen der im Devisenbudget zu diesem Zwecke reservierten Beträge erfolgen. Der für alle Transaktionen gültige Wechselkurs wird vom Banco Central de Bolivia periodisch festgesetzt.
- 4., 5., 6., 9. Mit Ausnahme der an sich bedeutenden Zahlungen für Bestellungen des Staates, verstaatlichter Betriebe usw. wird der Zahlungsverkehr von Bolivien nicht mehr kontrolliert. Dollarzahlungen werden nicht diskriminiert. Ebensowenig wird die Schweiz bei der Einfuhr und bei den Zahlungen benachteiligt. Der Zahlungsverkehr für Invisibles ist frei.
- 7., 8., 10. Mit Drittländern hat Bolivien folgende bilaterale Abkommen über den Zahlungsverkehr abgeschlossen:

Argentinien	11. Dezember 1956
Chile	10. November 1955
Brasilien	24. Dezember 1953
Frankreich	13. Mai 1949
Uruguay	29. November 1955

Multilaterale Abkommen über den Zahlungsverkehr wurden mit Bolivien bisher keine abgeschlossen.

Zwischen der Schweiz und Bolivien besteht kein Handelsvertrag.

## Ordinanza N° 10a del Dipartimento federale delle finanze e delle dogane concernente l'imposta sulla cifra d'affari

(Limitazione dell'obbligo di presentare i rendiconti)

(Del 27 novembre 1958)

Il Dipartimento federale delle finanze e delle dogane, visto l'art. 54, cpv. 2, lett. d e i, del decreto del Consiglio federale del 29 luglio 1941 che istituisce un'imposta sulla cifra d'affari (qui di seguito: decreto dell'imposta sulla cifra d'affari),

ordina:

### Art. 1

<sup>1</sup> Il grossista può, su richiesta, essere dispensato dall'obbligo di presentazione dei rendiconti per tutta la sua azienda se, senza tener conto delle cifre d'affari in merci del genere indicato nell'art. 14, cpv. 1, lett. b, del decreto dell'imposta sulla cifra d'affari, non ricorrono le condizioni dell'art. 9 di detto decreto. Resta riservato l'obbligo fiscale come grossista giusta l'art. 9 bis del decreto.

<sup>2</sup> Su richiesta, il grossista può essere dispensato, alle condizioni che l'Amministrazione federale delle contribuzioni avrà stabilito, dall'obbligo di presentazione dei rendiconti per quei rami della sua azienda che per sé stessi non giustificano l'obbligo fiscale, o per i quali ricorrono le condizioni del cpv. 1.

<sup>3</sup> Per quanto intervenga la liberazione giusta il cpv. 1 o 2, non esiste un diritto del grossista a ricevere le merci esenti dall'imposta in conformità all'art. 14, cpv. 1, lett. a, e all'art. 48, lett. h, come pure alle deduzioni dell'imposta giusta l'art. 23 del decreto dell'imposta sulla cifra d'affari.

### Art. 2

Chi riceve prodotti naturali di provenienza svizzera può, su richiesta, essere dispensato dall'obbligo di presentazione dei rendiconti se, senza tener conto degli acquisti di merci del genere indicato nell'art. 14, cpv. 1, lett. b, non ricorrono le condizioni dell'art. 8, cpv. 1, lett. b, del decreto dell'imposta sulla cifra d'affari.

### Art. 3

La liberazione giusta l'art. 1, cpv. 1 e 2, e l'art. 2, viene accordata dall'Amministrazione federale delle contribuzioni. Essa dev'essere rifiutata o ritirata se cagiona una notevole diminuzione del gettito dell'imposta, o se rende sensibilmente più grave ai clienti o fornitori del grossista il rendiconto d'imposta.

### Art. 4

L'amministrazione federale delle contribuzioni può concedere al grossista, le cui cifre d'affari consistono esclusivamente in merci del genere indicato nell'art. 11, cpv. 1, lett. b, del decreto dell'imposta sulla cifra d'affari, o solamente in misura irrilevante in altre merci, d'inoltrare una volta all'anno il rendiconto d'imposta giusta l'art. 25 del decreto dell'imposta sulla cifra d'affari.

### Art. 5

<sup>1</sup> La presente ordinanza entra in vigore il 1° gennaio 1959.

<sup>2</sup> Alla stessa data è abrogata l'ordinanza N. 10 del Dipartimento federale delle finanze e delle dogane concernente l'imposta sulla cifra d'affari (limitazione dell'obbligo di presentare i rendiconti), del 27 luglio 1950.

## Steuer-Kursliste 1959

Die Kursliste per 1. Januar 1959 wird ungefähr am 24. Januar 1959 erscheinen. Sie enthält die Durchschnittskurse des Monats Dezember 1958 von sämtlichen in der Schweiz kotierten in- und ausländischen Wertpapieren sowie einer Anzahl Zertifikaten von Investment-Trusts, die Angaben über die Erträge in den Jahren 1957 und 1958, die Emissions- und Konversionsliste für diese beiden Jahre, ferner die Kurse für Devisen, ausländischen Banknoten, Gold und Lospapiere, sowie eine Tabelle über die Entlastung der Dividenden und Zinsen von ausländischen Steuern.

Der Preis für die Kursliste beträgt Fr. 2.-, beziehungsweise Fr. 1.80 bei Bezug von 50 Exemplaren und mehr. Sie ist bei der Eidgenössischen Steuerverwaltung und bei den kantonalen Steuerverwaltungen erhältlich. Bei Vorauszahlung auf Postcheckkonto III 1631 der Eidgenössischen Steuerverwaltung, in Bern, bitten wir, um Irrtümern zu vermeiden, von separaten schriftlichen Bestätigungen dieser Einzahlungen abzusehen. Telephonische Bestellungen nimmt Nr. (031) 61 31 62 entgegen.

Eidgenössische Steuerverwaltung.

## Liste des cours 1959

La Liste des cours au 1<sup>er</sup> janvier 1959 paraîtra approximativement le 24 janvier 1959. Elle indique les cours moyens de décembre 1958 de toutes les valeurs suisses et étrangères cotées en Suisse, les cours moyens de quelques certificats d'investissement trusts, les rendements des années 1957 et 1958, les émissions et conversions d'emprunts durant ces deux dernières années, les cours des devises, des billets de banque étrangers, de l'or et des valeurs à lots, ainsi que le dégrèvement des impôts étrangers sur les dividendes et intérêts.

Le prix de la Liste des cours est de 2 fr. resp. de 1 fr. 80 en cas d'achat de 50 exemplaires ou plus. Elle est en vente à l'administration fédérale des contributions et aux administrations cantonales des impôts. Si le montant est versé d'avance au compte de chèques postaux III 1631 de l'administration fédérale des contributions, à Berne, on voudra bien, afin d'éviter des malentendus, ne pas confirmer séparément la commande, mais simplement la mentionner au verso du bulletin de versement. Les listes peuvent être commandées par téléphone au N° (031) 61 31 62.

Administration fédérale des contributions.

## Bollettino dei corsi 1959

Il Bollettino dei corsi al 1° gennaio 1959 verrà pubblicato verso il 24 gennaio 1959. Esso indica i corsi medi del mese di dicembre 1958 di tutti i titoli svizzeri ed esteri quotati in Svizzera, i corsi di alcuni certificati di investment-trusts, i redditi degli anni 1957 e 1958, le emissioni e conversioni di prestiti durante questi due ultimi anni, i corsi delle divise, dei biglietti di banca esteri, dell'oro e dei titoli a premi, come anche gli sgravi dalle imposte estere sui dividendi ed interessi.

Il Bollettino dei corsi costa 2 franchi la copia, e fr. 1.80 in caso di acquisto di 50 copie o più. Esso si trova in vendita presso l'Amministrazione federale delle contribuzioni e le amministrazioni fiscali cantonali. Se l'importo è versato anticipatamente al conto corrente postale III 1631 dell'Amministrazione federale delle contribuzioni, Berna, si prega, per evitare malintesi, di non confermare separatamente l'ordinazione, ma di menzionarla semplicemente sul verso della polizza di versamento. Il Bollettino di corsi può essere ordinato anche telefonicamente (031) 61 31 62.

Amministrazione federale delle contribuzioni.

## France

Exportation de peaux brutes d'équidés à destination de la Suisse

Un avis publié dans le «Journal Officiel de la République française» du 29 novembre 1958 informe les intéressés de l'ouverture d'un contingent de 50 tonnes (poids salé) pour l'exportation de peaux brutes entières d'équidés à destination de la Suisse.

Les demandes d'autorisation d'exportation seront valablement reçues par l'Office des changes (4<sup>e</sup> sous-direction), 8, rue de la Tour-des-Dames, à Paris (9<sup>e</sup>), dix jours après l'insertion de l'avis mentionné au «Journal Officiel» et jusqu'au 28 février 1959. Les requêtes dont il s'agit - qui seront examinées au fur et à mesure de leur présentation - devront être accompagnées d'une facture définitive en triple exemplaire, visée dans la limite du contingent, par l'Office commercial des tanneurs suisses, à Zurich.

Les autorisations d'exportation accordées ne pourront pas être renouvelées.

287. 8. 12. 58.

## Postcheckverkehr, Beitritte - Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung - Suite

Luzern: Buchmann Adolf, pens. Kassier EVG, VII 13311. - Volleyball-Club, VII 11626. Mändorf: Fischer & Co., Gebr., Glarus, Heizung, Oelfeuerung, Filiale, VIII 49849. Matzingen: Mathis Th., mechanische Schmiede, VIIIc 5014. Marcote: Broglie F. L., Malergeschäft, XIa 7308. Môtiers (Neuchâtel): Bobillier Jean-Jacques, commerce de bois et transports, IV 1538. Münchwilen (Thurgau): Möbelwerkstätte AG, VIIIc 5017. Neuchâtel: Borel Edouard, commercant, IV 6219. Nidau: Leu André, représentant, IVa 9546. Oberbüren: Woodti-Schärli A., IX 7318. Oberwil im Simmental: Schweizerischer Verband evangelischer Arbeiter und Angestellter, Sektion Oberwil, III 25696. Olten: Aktiengesellschaft vorm. Schweiz. Creditoren-Verband, Zweigniederlassung Olten, Vb 4060. - Kaeser Walter, Taxibetrieb, Vb 4058. - Ritter Beat, Vb 2856. - Tagung Füs. Bat. 50 1939-1945, Vb 4065. Onex: Vuagnat Luc, I 16278. Piazzogna: Willi Giuseppe, cavalletti universali, XI 5466. Piotta: Piccoli Lino, professore di disegno, XI 5887. Poliez-le-Grand: Comité biblique vaudois, II 20919. Pontresina: Klainguti Andrea, représentant de la S.A. Ed. Laurens, Le Khedive, X 3739. Quinto: Bronner Guido, negoziante, XI 1489. Renens (Vaud): Minéralfort, Ami Olloz & Henri Jaumin, II 20931. Riehen: Glockenspende St. Franziskus, V 1839. - Liebendörfer-Weigand Friedrich, V 29160. - Müller-Sikemeier Werner, Lehrer, V 8591. - Schild Vreni, Lehrerin, V 23174. - Schweizerische Krankenkasse Helvetia, Sektion Riehen-Nord, V 18893. Riva S. Vitale: Neuroni Angelo, ing., XIa 7310. Rorschach: Richard M., Nähmaschinen-Service, IX 15778. St. Gallen: Brack Heinrich, Bäckerei, Konditorei, IX 5808. - Schmid-Ruppert Joseph, IX 7208. - Vetterli Hermann, Fiorex, IX 2026. St-Imier: Association de défense des vieillards invalides, veuves et orphelins (Avivo), IVb 4659. St-Saphorin (Lavaux): Choeur mixte de Rivaz-St-Saphorin, IIb 4347. Saanen: Curling-Club, III 24118. Sangernboden: Krankenkasse für den Kanton Bern, Sektion Sangernboden, IIa 5759. Schüpfen: Stämpfli Fritz sen., Förster, III 23749. Sedrun: Curschellas Carlo, Metzger, I 586. Sigriswil: Gempeler Paul, Sattler, Tapezierer, III 25434. Sion: Nanchen Ignace appareilleur, ferblantier, IIc 4444. Siviriez: Garage Moderne, Hubert Etter, IIa 5762. Solothurn: Anderegg Ernst, Unternnehmer, Va 4551. - Hasen J., Frau, Va 735. Stäfa: Der Brennstoffhandel, Buchdruckerei Stäfa AG, VIII 61469. Staldenried: Lichtgenossenschaft Gspon, IIc 4190. Steckborn: Ski-Club Bernina, VIIIc 1669. Stoons (Schwyz): Suter Kaspar, Sporthaus, VII 10529. Suhr: Maritz Arthur, privat, VI 8038. Tafers: Schwingklub Sensebezirk, IIa 5749. Teufen (Appenzel A.-Rh.): Bischof Erika, Frau, Schuhhaus, IX 12146. Therwil: Gutzwiller-Scherer Verena, V 29167. Trun: Baselia S. Martin, X 3774. Uetikon am See: Violdand-Hangartner Georges, Konto Philipp Violdands Erben, VIII 49644. Urdelvier: Syndicat d'élevage bovin de Undervelier et Souce, IVa 10093. Untereendingen: Winter Alfons, Kaminfergermeister, VI 12309. Vallorbe: Hockey-Club, II 20902. Vaulruz: Karth Edouard, menuiserie, ébénisterie, IIa 5761. Vétroz: Le Bon Père William S.A., IIc 162. Wädenswil: Rodel-Bienz Hans, Vertreter, VIII 53163. Wallisellen: Keller Sona AG, VIII 44936. Weggis: Heller Hermann, Radio und Television, VII 12506. Weinfelden: Schweizerischer Eisenbahner-Verband (SEV), Sektion Mittelthurgau YPT, VIIIc 5015. Wettingen: Pistolensektion der Schützengesellschaft Wettingen-Kloster, VI 12305. Widen (Aargau): Grob Theodor, Verwaltung Liegenschaft Leonhardschalde, Zürich, VIII 48888. Wil (St. Gallen): Ruckstuhl Friedrich, Reklame, IX 11941. Wildegg: Römisch-katholisches Pfarramt, VI 9430. Winterthur: Forni Franco, Postbeamter, VIIIb 5805. - Privatwald-Verband Seen und Umgebung, VIIIb 3492. - Töss-Apotheke, Alice Pfister, VIIIb 1052. Zernsee: Società d'assicurazione da muvel Zernsee e Brail, X 6396. Zollikon: Rover, Abteilung Morgenstern, VIII 19453. Zug: Ruhstaller H., Spezialgeschäft Linoleum, Kork, Gummi, VIII 53068. - Seldenau AG, VIII 48960. Zumikon: Schiessverein Zumikon, Pistolensektion, VIII 53176. Zürich: Avia-Service Letzigrund, Jean Osterwalder & Cie., VIII 3722. - Balli Rosanna, Fr., VIII 51886. - Bank für Handel und Effekten, VIII 4426. - Baumgartner Alfred, Hilfsmonteur, VIII 49852. - Binsegger Wilhelm, VW-Reparaturwerkstatt, VIII 53186. - Bischofberger Hans, Darmhandlung, VIII 43917. - Blaukreuzverein Enge, VIII 52830. - Blum-Bruderer René, VIII 48947. - Brotschi Werner, Vertreter, VIII 21654. - Brun Ernst, Dr., Professor, VIII 63178. - Büchel Alfred, dipl. Ing. ETH, VIII 17367. - Duft Emil, Dr., VIII 12608. - Duss Anna, Frau, VIII 17576. - Emmenegger Othmar, Vertreter, VIII 18542. - Feubli Frieda, Frau, Vertretung, VIII 53110. - Graf-Erhart Anna, VIII 61397. - Hauser Fritz, Generalvertretung der Isabella-Waschautomaten, VIII 60319. - Helbling W. Maschinen für Grossküchen, VIII 61269. - Hirzel Josef, Getränkepedot, Transporte, VIII 46543. - Hulan-Vertrieb, Christian Caduff, VIII 49719. - Iten Robert, Dr. med., VIII 48547. - Kunz S., Frau, Finanzierungen, VIII 52127. - Langemann-Lavater Cleopha, Anästhesieärztin, VIII 48135. - Lutz-Bischof Alice, Treuhänder und Verwaltungsbureau, VIII 53183. - Merdes Hans Peter, Innenarchitekt, VIII 62464. Müller Josef, kaufmännischer Angestellter, VIII 89358. - Müller Marcel, Vertretungen, VIII 49597. - Noetzi Sylvia, Sekretärin, VIII 44933. - Nusser Walter, Vertreter, VIII 19118. - Pajarola Wilhelm, Schriftsteller und Verleger, VIII 49452. - Pelli Luigi, Früchte und Gemüse, VIII 60999. - Rickenmann Werner, Dr. med., VIII 44894. - Schär Edwin, Emailreparaturen, VIII 53167. - Schütz J. & Hs. v. Meyenburg, Neubau Krankenhaus Bombach, VIII 48376. - Sektion Swissair KVZ, VIII 53140. - Sektion Zürich des Verbandes der schweizerischen Goldschmiede, Wappenausfuhrstelle, VIII 16839. - Sina Aktiengesellschaft für Instrumentierung und Automatik, VIII 42385. - Valland-Stoll Berta, Frau, Vertretungen, VIII 11045. - Vibella S.A., VIII 8455. - Viehoff W., Fr., Buchbinderin, Kunstgewerbe, VIII 6870. - Volkart Paul, Heizer, VIII 12342. - Wegenstein Willy O., Spritzgussartikel en gros, VIII 63104. - Wohnbedarf AG., Engros-Abteilung, VIII 19823. - Zürcher Dermatologen-Gesellschaft, VIII 44779.

## Ausland-Postüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux

Umrechnungskura vom 8. Dezember 1958. - Cours de conversion dès le 8 décembre

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.81; Dänemark: Fr. 63.60; Deutschland: Fr. 105.05; Frankreich und Marokko: Fr. 1.04 1/4; Italien: Fr. -70 1/2; Niederlande: Fr. 116.15; Oesterreich: Fr. 16.96; Schweden: Fr. 84.85.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 L. Sterl. = 12.28. Zahlungen durch Vermittlung der (par l'intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel.

287. 8. 12. 58.

# Die Stärke der VOSS liegt nicht nur in ihrer Stärke...

**Wir greifen heraus: VOSS dem Schotten!**  
 Was kostet die VOSS? - Bestimmt weniger als Sie denken! Dabei ist die VOSS mit 32 cm Walzenbreite, achtstelligem Dezimal-Tabulator, großer Durchschlagskraft und erstaunlicher Schreibgeschwindigkeit die moderne Schreibmaschine, die in jedes Büro paßt. Robust, präzise, formschön und zweckmäßig: VOSS lädt zum Schreiben ein!



- Rot/schwarz/stencil-Schaltung
- durchsichtige Zeilenrichter
- gestochene klare Schrift
- 32 cm breite Walze
- Sparschaltung
- Radiertisch
- bis 15 Kopien
- 88 Schriftzeichen
- sichtbare Randsteller
- verschiedene Schriften
- blendungsfreie Tastatur
- angenehmer, leichter Anschlag
- höchste Schreibgeschwindigkeit
- Beschriften von Etiketten und Karten vom obersten bis zum untersten Rand
- Setz- oder Dezimal-Durchlauf-Tabulator
- modische Pastellfarben und Kombinationen
- zweifache automatische Blattstütze mit End-Anzeige
- Tabulator-Setzen, -Einzel- und Gesamt-Löschung mit dem gleichen Knopf

Alle ergänzenden Informationen erhalten Sie bereitwillig durch:  
**VOSS** BÜROMASCHINEN - GENERALVERTRIEB  
 Zürich, Schulstraße 37, Tel. (051) 48 24 25, Laden Löwenstraße 1

west deutsches Produkt

## Foetisch Frères S.A.

Entreprise générale de Musique et d'Édition

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale

le jeudi 18 décembre 1958, à 11 heures 30 (feuille de présence: ouverture à 11 heures), à l'Union de Banques Suisses, à Lausanne, salle N° 58, 4<sup>e</sup> étage, entrée par le Grand-Pont:

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 30 juin 1958, ainsi que le rapport de gestion et le rapport des vérificateurs des comptes sont à la disposition des actionnaires à partir du 8 décembre 1958, auprès de l'Union de Banques Suisses, à Lausanne, ainsi qu'au siège social et à la succursale de Vevey.

Les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées au siège social, ainsi qu'à l'Union de Banques Suisses, à Lausanne, contre remise des actions ou d'un certificat de dépôt.

Le conseil d'administration.

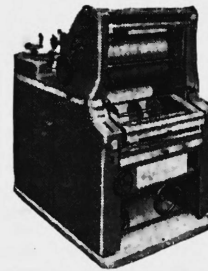


**FISCHER & CO. REINACH 6**

Inserate im SHAB, haben stets Erfolg!

## LITHOtype

### OFFSET-PHOTO DRUCKMASCHINE



Druckleistung je nach Papier 2000 bis 5000 pro Stunde. Für sämtliche Papiere von 28 bis 450 g/m<sup>2</sup>. Papierformat: maximal 33 x 51 cm. Druckfläche: 31,5 x 49 cm. Vollautomatische Papierzuführung. Grosses Farbwerk garantiert Höchsteleistungen bei Flächen- und Rasterdrucken. Tadelloser Mehrfarbendruck durch genauesten Passer.

Generalvertretung:



**OZALID ZÜRICH**

Seefeldstr. 94  
Tel. 24 47 57

# CONTACT

herlassen die neuen WAGNER SPEZIALITÄTEN:

- Selbstklebe - Briefumschläge
- Selbstklebe - Versandtaschen
- Selbstklebe - Kanzleicoverts
- Selbstklebe - Zahltagschen



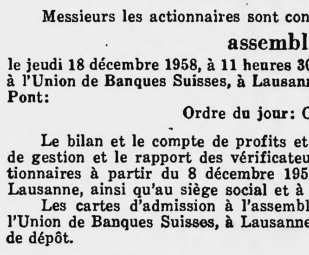
Kein Anfeuchten, keine Schwämmchen, ein kurzer Druck - und Couverts wie Taschen sind ohne Zeitverlust sauber und sicher verschlossen.

Verlangen Sie bitte Muster von

## WAGNER & CIE

ZÜRICH 9/48 PAPIERWARENFABRIK

## Küderli



### ROYAL-AMARYLLIS

(Die Königin der Zimmerpflanzen)

das schönste Weihnachtsgeschenk für Blumenfreunde!

Garantiert blühendere Zwiebel in farbenprächtigem Geschenkkarton (wie Bild), der zugleich die richtige Einlegeterde enthält.

Jeder Blumenfreund kann diese Zwiebel nach unserer Kulturanleitung leicht selbst antreiben und zur Blüte bringen (Blüte Februar/März im Zimmer).

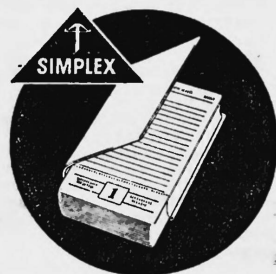
Lieferung prompt per Post solange Vorrat.

1 Karton Fr. 9.-, 3 Kartons Fr. 25.-

oder durch unsere Ladengeschäfte Zürich



Walter Küderli & Co., Döbendorf  
 Telefon 06 74 33 - Neubau Ueberlandstrasse 199  
 oder Ladengeschäfte  
 Zürich 4, am Helvetiaplatz,  
 und Zürich 6, Schaffhauserstrasse 23



### Déchargez votre mémoire

Notez tout dans l'agenda commercial SIMPLEX. Renseignez-vous chez votre papeterie sur les 15 modèles de cet auxiliaire pratique (très apprécié aussi comme cadeau publicitaire) qui justifie la devise de l'efficient:

Jamais perplexé / toujours Simplex

## Kinores S.A.

CONVOCAATION

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

pour le lundi 22 décembre 1958, à 11 heures, dans les bureaux de la Fiduciaire A. Weissenbach, rue Pépinet 1, à Lausanne.

Ordre du jour:

- 1° Démission de l'administrateur Jean-Pierre Graf.
- 2° Nomination d'un nouveau conseil d'administration.

Kinores S.A.

le curateur: A. Weissenbach.

## FINURA S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

pour le lundi 29 décembre 1958, à 11 heures, au siège de la société, 10, rue Petitot, à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1956.
- 2° Rapport du contrôleur des comptes.
- 3° Votation sur la conclusion de ces rapports.
- 4° Décharge au conseil d'administration pour sa gestion.
- 5° Election du conseil d'administration.
- 6° Election du contrôleur des comptes.
- 7° Divers.

Le rapport de gestion, le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de contrôle peuvent être lus par Messieurs les actionnaires au siège de la société dès le 5 décembre 1958. Les actionnaires voulant prendre part à l'assemblée devront justifier de la possession de leurs titres.

Le conseil d'administration.